

Schwalbacher Zeitung

48. JAHRGANG NR. 51

22. DEZEMBER 2021 NIEDERRÄDER STRASSE 5 TELEFON 84 80 80



GESUCHE

Häuser | Villen | Grundstücke | ETW's
Von diversen Auftraggebern aus Industrie, Handel, Banken und von vermögenden Privatpersonen gesucht.
Wir arbeiten kompetent, zuverlässig, schnell.

adler-immobilien.de | 06196 560 960

ADLER IMMOBILIEN

HIER FÖHL' ICH MICH WOHL

Rund 150 Personen nutzten das unkomplizierte Impf-Angebot

Gute Stimmung beim „Advents-Boostern“

Am vergangenen Samstag veranstalteten die Schwalbacher Ärzte Peter Wetklo und Dr. Klaus-Peter Sniehotta eine „Advents-Booster-Impfaktion“ in ihren Praxen. Mit dem Ergebnis sind die beiden Mediziner zufrieden.

Alle Bürgerinnen und Bürger über 30 Jahre hatten die Möglichkeit, sich ohne Voranmeldung den Impfstoff von Morden spritzen zu lassen. „Wir sind sehr zufrieden. Die Aktion wurde gut angenommen. Insgesamt haben sich in den beiden Praxen rund 150 Menschen booster lassen“, berichtet Peter Wetklo. Die Impf-Aktion startete um 10 Uhr. In der ersten Stunde sei der Andrang am größten gewesen, so dass sich eine Warteschlange auf der Straße bildete. Danach habe es „eher getropfelt“. Die Stimmung sei gut gewesen. fw

Peter Wetklo ist froh, dass so viele das Angebot angenommen haben, denn er ist überzeugt, dass Impfen ein Weg aus der Pandemie ist. Er hat aber auch Verständnis für Menschen, die sich bisher nicht haben impfen lassen. „Die meisten sind keine Impfgegner, sondern stark verunsichert. Ich finde daher die Stimmungsmache gegen Ungeimpfte etwas überzogen. Besser wäre es, den Leuten die Angste zu nehmen.“ Peter Wetklo betonte, dass jeder, den Bedenken bezüglich der Impfung hat und sich noch nicht sicher ist, ob er sich impfen lassen möchte, jederzeit bei ihm in der Praxis anrufen kann. Er werde sich bemühen, alle Fragen zu beantworten.

Wegen des Erfolgs des „Advents-Boosters“ kann sich Peter Wetklo gut vorstellen, eine solche Aktion im Januar oder Februar zu wiederholen.



Neues Jugendparlament. Zum ersten Mal traf sich am Dienstag vergangener Woche das Jugendparlament, das im November gewählt worden ist. Es besteht aus (von links) Robert Reichel, Kira Rosenbaum, Yash Bansal, Luisa Scherer, Rasmus Meynens, Josefine Zehnert, Reda Bouslah, Elias Daroglou und Farida Tchassanti. Mehr dazu lesen Sie auf Seite 4. fw/Foto: mag

Schlüsselübergabe und Inbetriebnahme der Kita am Mittelweg für Sommer 2022 erwartet

Richtfest am „Schwalbennest“

Das Deutsche Rote Kreuz (DRK) hatte am Dienstag vergangener Woche zum Richtfest des Neubaus der DRK-Kita „Schwalbennest“ am Mittelweg eingeladen.

Die Kindertagesstätte nahm ursprünglich im Mai 2015 als DRK-Kindertagesstätte „Baumhaus“ mit einer Haus- und einer Waldgruppe ihren Betrieb auf. Nach dem Wegfall der Waldgruppe im Jahr 2016 wurde die Kita dann in die „Schwalbennest“ umgetauft. Der Neubau ersetzt den bisherigen Containerbau, dessen Bau genehmigung Ende 2020 abgelaufen ist. Er ist mit einer Innenraumfläche von rund 520 Quadratmetern für bis zu 50 Kinder ausgelegt. In Anwesenheit des Architekten Joachim Kulla sowie von Bürgermeister Alexander Immisch (SPD) wurde der Richtspruch von einem Vertreter des eigentlichen Poliers gehalten, der unabkömmlig auf einer anderen Baustelle eingesetzt war.

Ebenso waren der Geschäftsführer der DRK-Familienstätte, Martin Menke, vor Ort, sowie die erst seit Anfang Dezember neu eingesetzte, künftige Leiterin des Kindergartens.

Die Kinder müssen sich noch etwas gedulden, bis sie in das neue Haus einziehen können. Seit Ende August sind sie vorübergehend in der gegenüberliegenden Kita „Tausendfüßlerhaus“ als Gäste im Dachgeschoss untergebracht. Von dort aus können sie den täglichen Baufortschritt des Rohbaus beobachten, der dank Fertigbauteile komplett in Holzbausweise montiert wurde. Der Innenausbau könnte sich noch verzögern, da händlerische Elektromontage gesucht werden. Die Schlüsselübergabe

und Inbetriebnahme wird für den Sommer 2022 erwartet.

Die von der Stadt Schwalbach maßgeblich unterstützte Baumaßnahme gestaltet sich jedoch nicht so einfach, wie gedacht, denn es taten sich zusätzlich zwei aufwändige und kostspielige Komplikationen auf. Zum einen musste die alte Bodenplatte, auf der zuvor die Container gestanden hatten, ersetzt werden, da andernfalls von der bauausführenden Firma keine Gewähr für die Statik übernommen werden wäre. Fortsetzung auf Seite 3



Noch müssen sich die Kinder der Kita „Schwalbennest“ gedulden. Ihre neuen Räume befinden sich noch im Rohbau. Der Einzug ist erst im Sommer 2022 geplant.

Foto: te

Winterpause bis 12. Januar

Kein Blättchen

Die Schwalbacher Zeitung macht in der Weihnachtszeit wieder eine Pause.

Die nächste Ausgabe des „Gelben Blättchens“ finden Sie am Mittwoch, 12. Januar in ihren Briefkästen. Die Internetseite schwalbacherzeitung.de wird aber regelmäßig mit lokalen Nachrichten aus Schwalbach aktualisiert. Die Redaktion wünscht allen Leserinnen und Lesern friedliche Weihnachtsfeiertage und einen guten Start ins neue Jahr. sz

Wegen der Feiertage

Markt einen Tag früher

Aufgrund der Feiertage an Weihnachten und Neujahr wird der Wochenmarkt auf dem Marktplatz jeweils auf die Donnerstage 23. und 30. Dezember verlegt.

Die Marktzeiten sind von 7.30 Uhr bis 18 Uhr. Der kleine Markt am Dienstagvormittag auf dem Parkplatz Pfingstbrunnenstraße findet zu den üblichen Terminen statt. Es gilt jedoch zu beachten, dass nicht immer alle vier Marktstände präsent sind. Jeden Dienstag anwesend sein will der Tiroler-Wagen. Die Firma Obst- und Gemüse-März plant dies ebenfalls. Die Landmetzgerei Kaufmann pausiert in der ersten Januarwoche. Der Fischhandel Düwel kommt nicht „zwischen den Jahren“ und nicht in der ersten Januarwoche. red

Herr Leibnitz kauft an

Pelze, Alt- u. Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Brückchen, Puppen, Ferngläser, Bleikristalle, Bilder, Zinn, Modeschmuck, Silberbesteck, Bernstein schmuck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschinen, Uhren, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Anfahrt sowie Werteinschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös u. diskret, Barabwicklung vor Ort, von Mo.-So. 8.00-20.00 Uhr

Tel.: 06196/4025265

Stadt Schwalbach am Taunus

schwalbacherleben
Gewerbeverein Schwalbach e. V.

25% sparen mit dem Schwalbach-Gutschein

Geschenk-Tipp!

erhältlich im Gutschein-Shop unter schwalbacherleben.de oder bei „Schmuck & Edelsteine Karaiskos“, Marktplatz 42

Gültig in mehr als 30 Geschäften und Restaurants in Schwalbach.

Geh' nicht fort, kauf im Ort!

Stadt Schwalbach am Taunus

Frisches vom Markt
Achtung, geänderte Termine!

Tiroler – Metzgerwagen – Frischfisch

Parkplatz Pfingstbrunnenstraße
Dienstag von 8.30 Uhr bis zum Mittag
am Donnerstag, 23.12., und am Donnerstag, 30.12., auf dem Marktplatz
von 7.30 Uhr bis 18 Uhr geöffnet

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten
fröhliche Weihnachten und ein gutes und gesundes neues Jahr.

Hilb-Multi-Media
Fernsehservice für LCD-, LED-, Plasma-TV
Reparatur – Beratung – Verkauf

Herausgegeben von www.donnerwetter.de für den heutigen Mittwoch und die Folgetage

Service-Nummern
0172/149 22 43
8 84 83 34

Mit eigener Werkstatt

DONNER WETTER
www.donnerwetter.de





Katholische Pfarrgemeinde Schwalbach

PFARRAMT TAUNUSSTRASSE 13 TEL. 1288 FAX: 807997

Fr	24.12.	15.00 Uhr	offene Familienkirche
		17.30 Uhr	Christvesper an der Alten Kapelle
So	26.12.	09.30 Uhr	Festtagsmesse
Sa	01.01.	17.00 Uhr	Messe zum Jahreswechsel
So	02.01.	09.30 Uhr	Sonntagsmesse
Mi	05.01.	19.00 Uhr	Messe zu Dreikönig
So	09.01.	09.30 Uhr	Sonntagsmesse mit den Sternsingern
Mi	12.01.	08.30 Uhr	Rosenkranzgebet
		09.00 Uhr	Wortgottesdienst
		18.00 Uhr	Werktagsmesse

Termine:

Mittwochs	09.30 Uhr	Eltern-Kind-Kreis
Donnerstags	16.30 Uhr	Jugendmusikgruppe

Für die Sonntagsmesse melden Sie sich bitte im Pfarrbüro an! Die Anmeldefrist ist der jeweilige Freitag bis 12 Uhr. Anmeldungen, nach 12 Uhr (per Mail oder Anrufbeantworter) können nicht mehr erfasst werden.

www.katholisch-schwalbach.de

Pfarrer Alexander Brückmann Tel. 56102020, a.brueckmann@katholisch-maintaunusost.de
Internet: www.katholisch-schwalbach.de
Pfarrbüro: Taunusstraße 13, Tel. 561020, E-mail: pfarrbuero-schwalbach@katholisch-maintaunusost.de
Bürozeiten: Mo. u. Do. 10.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr; Di., Mi. u. Fr. 9.00 - 12.00 Uhr



Evangelische Limesgemeinde

OSTRING 15 TEL. 503839-0

Fr.	24.12.	15.30 Uhr Krippenspiel-Gottesdienst auf dem Parkplatz/Limesgemeinde ohne Anmeldung – 3G-Regel & Maskenpflicht – max. 250 Personen
	24.12.	17.30 Uhr Christvesper im Gemeindehaus – Plätze begrenzt, Anmeldung bitte im Gemeindebüro - 2G-Regel (Pfrn. Christine Gengenbach)
	24.12.	21.00 Uhr Christmette im Gemeindehaus – ohne Anmeldung – 3G-Regel
Sa.	25.12.	10.00 Uhr Gottesdienst (Pfarreerin Christine Gengenbach)
Sa.	26.12.	-- kein Gottesdienst --
Mi.	29.12.	15.30 Uhr Weihnachtsliedersingen, im Anschluss Andacht. Bitte Gebäck mitbringen. (Pfrn Christine Gengenbach & Prädikant E. Kuhn)
Fr.	31.12.	18.30 Uhr Jahresschlussgottesdienst (Pfarrer Michael Gengenbach)
Sa.	01.01.	17.00 Uhr Jahresanfangsgottesdienst (Lektorin Anette Schamp)
Sa.	02.01.	-- kein Gottesdienst --
Sa.	09.01.	10.00 Uhr Gottesdienst (Prädikant Eckhard Kuhn)

Alle Telefonie 503839-0 Email: limesgemeinde.schwalbach@ekhn.de



Evangelische Friedenskirchengemeinde

BAHNSTRASSE 13 TEL. 1006

Fr	24.12.	14.00, 16.00 Gottesdienst mit den Konfirmanden
	14.30, 15.00, 15.30	Vorführung verfilmtes Krippenspiel
	18.00	Gottesdienst mit Pfarrerin Birgit Reyher

Bitte melden Sie sich für die Gottesdienste am 24.12 über unserer Homepage an

Sa	25.12.	10.00	Gottesdienst mit Birgit Reyher
Sa.	26.12.	10.00	Gottesdienst mit G. Wegert und usikbegleitung
Fr	31.12.	18.00	Gottesdienst mit Birgit Reyher
So	09.01.	10.00	Gottesdienst mit Birgit Reyher

Für alle Gottesdienste gelten die 3-G-Regeln

Pfarrerin Birgit Reyher www.friedenskirche-schwalbach.de
Gemeindebüro: Mo., Di., Do. und Fr. von 9 bis 11 Uhr, Di. von 17 bis 19 Uhr (Tel. 1006), friedenskirchengemeinde.schwalbach@ekhn.de



Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schwalbach

TELEFON 888446 Veranstaltungen (falls nicht anders angegeben): Gruppenraum im Atrium

Fr	24.12.	kein Gottesdienst
So	26.12.	kein Gottesdienst
So	02.01.	kein Gottesdienst
So	09.01.	Gottesdienst mit Norbert Welski

www.efg-schwalbach.de

Christusgemeinde Schwalbach

Evangelische Gemeinde im Hessischen Gemeinschaftsverband e.V.

Fr	24.12., 21.00 Uhr	Gottesdienst im Atrium (Räume der EFG), Westring (Klaus Heid)
Der Gottesdienst findet nach der 3-G-Regel statt. Aufgrund des begrenzten Platzangebotes ist eine Anmeldung bei kheid@christusgemeinde-schwalbach.de nötig. Außerdem wird eine digitale Form des Gottesdienstes angeboten. Sie kann bei kheid@christusgemeinde-schwalbach.de angefordert werden.		
So	26.12.	kein Gottesdienst
So	02.01.	kein Gottesdienst wegen Winterpause

Tel: 06196-9699520, www.christusgemeinde-schwalbach.de

Neuapostolische Kirche Schwalbach

PFINGSBRUNNENSTRASSE 18 www.nak-schwalbach.de

Gottesdienst Mittwoch 20:00 Uhr
Gottesdienst Sonntag 10:00 Uhr

Voranmeldung über www.nak-frankfurt.de/
schwalbach-am-taunus
Mehr Informationen finden Sie auch im Internet unter www.nak-schwalbach.de



Wünsche erfüllt. Fleißige Helferinnen und Helfer des Vereins Kindertaler haben sich auch dieses Jahr auf den Weg gemacht, um die Wunschzettel von 142 Schwalbacher Kindern zu erfüllen. Unter anderem mussten Anziehsachen, große Puppen, ferngesteuerte Autos, Roller oder auch Malbücher besorgt und eingepackt werden, damit die Kinder am vergangenen Donnerstag ihre Geschenke im Bürgerhaus abholen konnten. Hilfe erhielten die fleißigen Helfer vom Spielzeugladen „Schaukelpferd“ in Kronberg. Ebenso machten die vielen Spenden, die der Verein im Laufe des Jahres erhielt, die Aktion möglich.

Foto: Kindertaler

HERZLICHEN DANK

für die wohltuende Anteilnahme,
die ich beim Abschied
von meinem lieben Ehemann



**Herbert
Prischmann**

auf vielfältige Weise erfahren durfte.

Gisela Prischmann



Redaktions- und Anzeigenschluss:

freitags, 16 Uhr

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernehmen wir keine Gewähr. Der Verlag behält sich das Recht vor, für Prospektanzeigen, Anzeigen in Sonderveröffentlichungen oder Kollektivwerben sowie für Sonderwerbeformen und für in der Presseliste nicht erwähnte Teilbelegungen Sonderkonditionen entsprechend den besonderen Gegebenheiten zu vereinbaren.

Bestattungshaus Grieger



- Abholung Tag und Nacht
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Sarg- und Urnenausstellung
- Bestattungsvorsorge

Marktplatz 43 (direkt am Busbahnhof),
65824 Schwalbach

www.bestattungshaus-grieger.de
info@bestattungshaus-grieger.de

24 Stunden erreichbar unter Telefon: **06196 / 95 2345-0**



Reichmann

BESTATTUNGS-MEISTERBETRIEB
Seit Generationen an Ihrer Seite

Fachbetrieb für Bestattungsdienste:
Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Natur- und Alternativbestattungen
Erledigungen aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge / Treuhand

Westring 67 · Schwalbach a. Ts.
info@reichmann24.de · www.reichmann24.de

Tel.: 06196/1446



Schwalbacher Spalten

Es kann nur besser werden

Dass es ein furchtbares Jahr gewesen ist, liest und hört man zurzeit in vielen Jahresrückblicken. Für Schwalbach

gilt das ganz besonders und daran war nicht einmal das „Corona“-Virus schuld. Das war nur für die erste schlechte Nachricht im Januar zuständig. Als einzige Stadt im Main-Taunus-Kreis bekam Schwalbach seinerzeit wegen allzu hoher Fallzahlen eine nächtliche Ausgangssperre.

Richtig dick kam es dann Anfang März. In Bremen ging die Greensill-Bank pleite und Bürgermeister Alexander Immisch (SPD) bezeichnete nach fast einer Woche des Schweigens, dass er dort 19 Millionen Euro angelegt hatte. Auf die Kommunalwahl hatte das Desaster keine Auswirkungen mehr, doch wurde die politische Landschaft umgepflegt. Am Ende war die CDU bereit, den angeschlagenen Bürgermeister zu stützen und sicherte sich im Gegenzug für einen der ihren den gut dotierten Posten des hauptamtlichen Ersten Stadtrats – ein Kuhhandel, wie ihn Schwalbach lange nicht gesehen hat.

Einen weiteren Tiefpunkt erlebte Schwalbach dann im Mai, als die Staatsanwaltschaft das Rathaus durchsuchte. Der Bürgermeister wird seither der

Untreue im Amt beschuldigt. Das Verfahren läuft noch. Doch auf die Idee, sein Amt deswegen zumindest ruhen zu lassen, kommt Alexander Immisch nicht. Er will die Sache aussitzen und schweigt.

Vollends ruiniert wurde das politische Klima dann von einem Akteureinsichtsausschuss, der eigentlich klären sollte, wie es zu dem historischen Millionenverlust kommen konnte. Die Ergebnisse waren spärlich, die Konsequenzen auch. Einzig das bisher gute Miteinander zwischen den Parteien wurde nachhaltig zerstört. Grüne und FDP/Freie Bürger agieren seitdem zunehmend aggressiv. SPD und CDU kontern mit Arroganz. Diskutiert wird nicht mehr, nur noch an den Kopf geworfen – bis hin zu persönlichen Beleidigungen.

Im Herbst offenbarten dann die Prognosen für die finanzielle Entwicklung der Stadt, wie stark der Wegzug von Samsung Schwalbach treffen wird. Ab 2025 fehlen jährlich rund 20 Millionen Euro. Das nächste Desaster kündigt sich an.

Aus dieser Dunkelheit stieg dann aber doch noch ein Stern auf. Anfang Dezember ernannte Bundeskanzler Olaf Scholz die Schwalbacher SPD-Vorsitzende Nancy Faeser zur Bundesinnenministerin. Für sie geht der Weg steil nach oben. Allen anderen Schwalbacherinnen und Schwalbacher dorthin dagegen eine harte Landung.

Mathias Schlosser

Nancy Faeser bleibt SPD-Orts- und Landesvorsitzende

Rücktritt aus dem Stadtparlament

Die Schwalbacher Sozialdemokraten freuen sich, dass ihnen die neue Bundesinnenministerin Nancy Faeser als örtliche Parteivorsitzende erhalten bleibt. Ihr Mandat in der Stadtverordnetenversammlung wird sie allerdings aufgeben.

Seit zwei Wochen ist Nancy Faeser Deutschlands neue Innensenministerin und hat damit eines der wichtigsten Bundesministerien übernommen. Trotz der großen Verantwortung und vielfältigen Aufgaben, die in der Hauptstadt auf Nancy Faeser warten, möchte sie in Zukunft weiterhin neben der hessischen auch die Schwalbacher SPD anführen. „Schwal-

bach wird mir immer am Herzen liegen. Es ist und bleibt mir wichtig, was hier passiert“, betont die Sozialdemokratin.

Sie sei nicht nur in Schwalbach aufgewachsen und zur Schule gegangen, sie habe auch mittlerweile, wie ihr Vater Horst Faeser 14 Jahre lang Bürgermeister der Stadt war. Daher bedauert es Nancy Faeser, dass sie das Stadtparlament nun nach 15 Jahren verlassen wird.

Der Schwalbacher Ortsverein bewundert, wie sie bisher Landes- und Kommunalpolitik unter einen Hut bekommen habe, jahrelang gleichzeitig Stadtverordnete, Kreistagsabgeordnete und Landtagsabgeordnete gewesen sei. Das seien die besten Voraussetzungen, um ein großes Bundesministerium erfolgreich auf Kurs zu bringen, heißt es in einer Pressemitteilung. **MS**

Herr Daniel kauft

Pelze aller Art, Nähmaschinen, Silberbestecke, Schreibmaschinen, Puppen, Krüge, Bilder, Perücken, Alt- und Bruchgold, Gardinen, Porzellan, Uhren, Möbel, Bleikristall, Teppiche, Ferngläser, Orden, Zinn, Münzen, Perlen, Leder- und Krokotaschen, Eisenbahnen, Kleider, Messing, Gobelinsbilder, Modeschmuck, komplette Nachlässe und Haushaltsaufflüssungen. Kostenlose Beratung und Anfahrt sowie Wertschätzung. Zahle Höchstpreise! Barwicklung. Täglich von Mo. bis So. von 7.30 Uhr bis 21 Uhr erreichbar.

Tel. 069/98970149

Suche bebaubares Grundstück (mind. 200qm) oder **1- bis 2-Fam.-Haus** in Schwalbach oder Umgebung – nur von privat. **Tel. 0 151 / 59 00 61 00**

Barankauf Pkw und Busse – trotz Corona – in jedem Zustand, mit und ohne Mängel, sichere Abwicklung. **Tel. 069/20793977 0.0157/72170724**

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
0 39 44 - 3 61 60
www.wm-aw.de Fa.



DIE INSEL KATARA
Verschenkt zu Weihnachten eine Reise auf die Insel des Fluchs und der Rätsel! **ebook 9,99 EUR** **Taschenbuch 15,99 EUR** **www.rothenbaecher.net**

Kleinanzeigen

Suche zum Kauf von privat 2-3 Zimmer Eigentumswohnung in Schwalbach. Tel. 0162/4323297

Zertifizierte Alltags- und Demenzbegleiterin (deutschsprachig, 2-fach geimpft) unterstützt Sie gerne in Ihrer Weihnachtsvorbereitung. Tel. 0151/61417357

Suche kräftigen Mann, der mich bei der Pflege meines Mannes unterstützt. Tel. 0152/53588049

Suche zuverlässige, deutschsprachige Putzfrau zur Unterstützung von Familienhaushalt in Sulzbach. 1x die Woche für 3 Stunden. Tel. 06196/9997830

Suche flexible Haushaltshilfe (putzen, bügeln, Wäsche etc.) auf Minijob-Basis in Schwalbach. Tel. 0173/2926796

2-Zimmer-Appartement Seniorenresidenz Bad Soden, Robert-Stolz-Straße 1, 52 qm, Westbalcon, zgl. Kellerraum ab sofort von privat zu vermieten. Tel. 06196/848015

Suche günstiges, gebrauchtes Schachspiel aus Holz. Tel. 0173/3212120

Bei Bürgermeister Immisch

Sprechstunde per Telefon

Bürgermeister Alexander Immisch bietet am Mittwoch, 5. Januar, von 16 bis 18 Uhr die nächste Bürger-Sprechstunde an.

Aufgrund der hohen Anzahl an Corona-Fällen findet diese telefonisch statt. Schwalbacherinnen und Schwalbacher, die ein Anliegen haben, sind eingeladen, sich unter der Telefonnummer 06196/804-102 zur Sprechstunde anzumelden. Der Bürgermeister ruft dann in dieser Zeit zurück. Wer möchte, kann bei der Terminabsprache den Wunsch äußern, das Gespräch anstelle per Telefon als Videokonferenz zu führen. In diesem Fall wird den Interessenten vorab ein Link für die Videokonferenz per E-Mail zugesandt. **red**

Aktuelle Corona-Zahlen

Weniger Fälle

Während die Bundesregierung Alarm schlägt, gehen die Corona-Zahlen in Schwalbach weiter zurück.

In den vergangenen sieben Tagen hat es in Schwalbach nur 22 neue Fälle gegeben, was einer Inzidenz von 143 entspricht. Aktuell gelten 70 Einwohnerinnen und Einwohner als infiziert. Auch kreisweit hat sich die Lage entspannt. Die 7-Tage-Inzidenz liegt mit 159 etwas höher als in Schwalbach. In den Krankenhäusern werden zurzeit 18 Personen wegen Covid-19 behandelt, fünf davon auf der Intensivstation. **red**

Fortsetzung von Seite 1

Richtfest am „Schwalbennest“

Zum anderen zeigte sich, dass in der Vergangenheit offenbar durchaus auch situativ-creativ gebaut wurde, denn eine Stromleitung, die quer durch das Grundstück führt, war nicht dokumentiert. Dem Neubau fiel insgesamt nur ein Baum aus dem Altbestand auf dem Grundstück zum Opfer, während alle anderen Bäume auch künftig im Sommer ihren Schatten spenden können. Nachdem der Vertretungs-Polier seine kurze Ansprache gehalten und den traditionell gestreichen Trinkglas fortgeworfen hatte, gab es neben reichlich Gesprächen dann für alle Anwesenden den Richtschnau mit heißen Würstchen in Brötchen sowie Getränke. **te**



Viele neue Gesellschaftsspiele hat die Stadtbücherei pünktlich zu den Weihnachtsferien anzubieten. Heute ist die letzte Gelegenheit sich vor der Weihnachtsschließung mit Büchern, Spielen, CDs und DVDs einzudecken. Über die Feiertage ist aber die „Onleihe“ möglich. **Foto: mag**

Stadtbücherei schließt vom 23. Dezember bis 3. Januar – Mittel aus der Landesförderung

Viele, neue Gesellschaftsspiele

In der Schwalbacher Stadtbücherei gab es eine vorzeitige Bescherung. Mit Mitteln aus der Landesförderung hat das Team der Bücherei viele neue Gesellschaftsspiele für Groß und Klein angeschafft und stellt diese zur Ausleihe zur Verfügung.

Wer sich für die anstehenden

Feiertage eines der neuen Spiele oder Romane, Hörbücher, DVDs oder Zeitschriften sichern möchte, hat dazu heute noch einmal Gelegenheit.

Danach schließt die Bücherei über die Feiertage vom 23. Dezember bis zum 3. Januar. Ab Dienstag, 4. Januar, ist die Bücherei wieder regulär geöffnet.

Wegen der Pandemie kann die Veranstaltung nicht wie gewohnt im Bürgerhaus stattfinden

Neujahrsempfang fällt auch im Jahr 2022 aus

Bürgermeister Alexander Immisch teilt mit, dass der Neujahrsempfang für das Jahr 2022 ausfällt.

Ursache ist die Corona-Pandemie. „Die in den vergange-

nen Wochen stark gestiegenen Inzidenzen sowie die neue Virus-Variante haben mich dazu bewogen, den Neujahrsempfang abzusagen“, erklärt Alexander Immisch. Ein Neujahrsempfang, wie ihn die Schwalbacherinnen und Schwalbacher gewohnt sind, können mit AHA-Regeln nicht veranstaltet werden. Denn attraktiv sei der Neujahrsempfang auch aufgrund der Begegnungen nach der eigentlichen Feier im Foyer des Bürgerhauses. **red**



Kulturkreis Schwalbach informiert: Unser Programm im Januar 2022

Fr., 14.01.2022, 19:00-21:15 Uhr

Filme aus aller Welt:
„RBG – Ein Leben für die Gerechtigkeit“

Bürgerhaus, Großer Saal
Eintritt: € 5,-

So., 16.01.2022, 16:00 - 18:00 Uhr

Theater:
„Fledermaus à trois“

Sabine Fischmann und Michael Quast
Bürgerhaus, Großer Saal
Eintritt: € 20,-

Di., 18.01.2022, 19:00 - 21:00 Uhr

Online-Vortrag:
„Wie „Zigeunerbilder“ einen Völkermord möglich machen“

Referent: Rinaldo Strauß,
Hessischer Landesverband
Deutscher Sinti und Roma

Den Link finden Sie am Veranstaltungstag auf unserer Internetseite unter www.kulturkreis-schwalbach.de

Mi., 19.01.2022, 19:30 - 21:30 Uhr

Vortrag:
„Tracking durch Cookies, Browser, Fingerprinting und andere Methoden“

Referent: Gunter Eger, GIZ
Bürgerhaus, Raum 7/8
Eintritt frei – Einlassticket benötigt

Mi., 26.01.2022, 19:30 - 21:00 Uhr

Filmvorführung und Gespräch:
„Masel Tov Cocktail“

mit Regisseur Arkadij Khaet und Drehbuchautorin Merle Kirchhoff
Friedrich-Ebert-Schule, Aula, Westring 1
Eintritt frei

Fr., 28.01.2022, 19:30 - 21:30 Uhr

Vortrag:
„Europäische Architektur im Verkannten Jahrhundert“

Referent: Dieter Kunze
Bürgerhaus, Raum 7/8
Eintritt frei – Einlassticket benötigt

Bei allen Veranstaltungen gilt: 2G-Regel und Maskenpflicht.

Nähere Infos unter www.kulturkreis-schwalbach.de oder Tel. 06196 / 81959.
Ticketvergabe ausschließlich über die Geschäftsstelle der Kulturkreis GmbH.



Das Führungs-Team des Pfadfinderstamms der Vaganten besteht aus (von links) Paulina Ulrich, Tom Pulko (hinten), Samuel Vorderhuber, Per Meyners, Kai Schettl und Maximilian Beuss. Foto: Stamm der Vaganten

Winterlager des Stamms der Vaganten im Emmel-Haus in Kronberg – Neue Führung gewählt

Endlich wieder „Nikofahrt“

• Vom 10. bis 12. Dezember ging es für den Schwalbacher Pfadfinderstamm der Vaganten auf die jährliche „Nikolaus-Fahrt“. Ziel war das Fritz-Emmel-Haus in Kronberg. Am Abschlussstag wählten die Pfadfinderinnen und Pfadfinder auch einen neuen Stammschef.

Nachdem die Fahrt im vergangenen Jahr Corona-bedingt ausgefallen war, war die Motivation trotz relativ starker Auflagen, wie „2G+“ und einer strengen Maskenpflicht sehr groß, endlich wieder eine Aktion für die gesamte Schwalbacher Ortsgruppe zu organisie-

ren. So machten sich rund 40 Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene auf, um mit Asterix und Obelix die olympischen Spiele zu gewinnen und dadurch den entführten Miraculix zu befreien. Mit Geländespielen im Wald und auf dem Gelände der Unterkunft und mit Arbeitsgemeinschaften, in denen genäht, gekocht und gespielt werden konnte, hatte sich der Führungskreis ein umfangreiches Programm für die Teilnehmerinnen und Teilnehmer ausgedacht. So war es wenig verwunderlich, dass alle mit einem Lächeln nach Hause gingen.

Zuvor fand im Rahmen der Aktion noch die Jahreshaupt-

versammlung des Stamms mit Vorstandswahlen statt. Die bisherige Stammsführung bestehend aus Per Meyners und Paulina Ulrich als Stellvertreterin - wurde durch Jüngere ergänzt und besteht nun aus Tom „Tiri“ Pulko und Per Meyners als Doppelspitze und Samuel Vorderhuber und Paulina Ulrich als Stellvertreter. Für die Kasse sind ab sofort Kai Schettl und Maximilian Beuss verantwortlich.

Mehr Informationen zum Stamm der Vaganten und die Aktivitäten am blauen Pfadfinderheim neben dem Naturbad gibt es unter stammdervaganten.de sowie auf Instagram unter @stamm_der_vaganten. red

Schüler, Studenten, Rentner und alle anderen aufgepasst! Der Aussträgerdienst der Schwalbacher Zeitung sucht Austräger für die

Schwalbacher Zeitung

Füllen Sie den Bewerbungscoupon vollständig aus und senden ihn per Post oder Fax an:

Verlag Schwalbacher Zeitung
Niederräder Straße 5
65824 Schwalbach
Fax 06196 / 848082

Bewerbungscoupon

Ja, ich möchte gern mittwochs die Schwalbacher Zeitung verteilen.

Name: _____

Vorname: _____

Alter: _____

Straße: _____

Telefon: _____

Ich habe mittwochs bis zu Stunden Zeit.

Datum, Unterschrift

Bei Minderjährigen: Meine Tochter / mein Sohn hat das vorgeschriebene Mindestalter von 14 Jahren. Ich bin damit einverstanden, dass meine Tochter / mein Sohn die Schwalbacher Zeitung austrägt.

Vorname, Name: _____

Datum, Unterschrift

Sammler kauft

Peile, Nerze aller Art, Kleidung, Näh- und Schreibmaschinen, Schlüsselplatten, Bücher, Puppen, Bilder, Goldschmuck, Alt-, Bruch- und Zahngold, Silber aller Art, Bernstein, Zinn, Antiquitäten, Münzen, Porzellane, Uhren, Bleikristall, Vasen, Modeschmuck, Teppiche, Perücken, Krüge, Ledertaschen, Gardinen, Möbel, Orden, Fingerringe, komplette Nachlässe. Auch Wohnungsauflösungen.

Kostenlose Beratung und Werteinschätzung. Zahle bar vor Ort. Täglich von 7 Uhr bis 21.30 Uhr

Tel. 069/20168617

Nottelefon Sucht

0180 /
365 24 07*

* Festnetzpreis 9 ct./min.
Mobilfunkpreise maximal 42 ct./min.

Selbsthilfegruppen in Schwalbach:

• Gemeinschaft „Aktiv“ montags, 19 Uhr

• Gemeinschaft „Lichtblick“ mittwochs, 19 Uhr

• Gemeinschaft „Taunusburg“ freitags, 19 Uhr

alle Treffen in der ags-Suchtberatungsstelle, Pfingstbrunnenstr. 3, 65824 Schwalbach

GUTTEMLER
... SELBSTHILFE UND MEHR

Die SPD Schwalbach lädt ein

Konstituierende Sitzung des neuen Schwalbacher Jugendparlaments

Spaziergang zu Natur und Kultur

• Die SPD Schwalbach lädt am Samstag, 8. Januar, um 13 Uhr zum traditionellen Neujahrsspaziergang ein, der auch in diesem Jahr wieder anders ausfällt als gewohnt.

Im vergangenen Jahr hat die SPD aus Gründen der Corona-Pandemie ihren Neujahrsspaziergang in eine Rallye umgewandelt. In diesem Jahr gibt es als Ersatz für die traditionelle Fuchstanz-Wanderung einen kleinen, aber feinen Winterspaziergang mit Natur und Kultur. Alle geimpften oder genesenen Schwalbacherinnen und Schwalbacher sind dazu eingeladen.

Treffpunkt ist am Samstag, 8. Januar, um 13 Uhr am Parkplatz an der Wilhelm-Leuschner-Straße. Von dort aus wird die Gruppe durch den Europapark vorbei an den Stelen der „Allee für El Lissitzky“ bis zum Viergötterstein laufen. Unterwegs wird die Stadtverordnete Dr. Claudia Ludwig Informationen zu den jeweiligen Orten auf der Strecke geben. Am Ende haben sich die „Wandersleute“ bei netten Gesprächen Glühwein und Punsch am Viergötterstein verdient.

Die SPD weist jedoch ausdrücklich darauf hin, dass auch diese Open-Air-Veranstaltung kurzfristig den Corona-Regeln und Omikron-Vorsichtsmaßnahmen zum Opfer fallen kann. Zeit eingeplant werden kann. red

Infos für Unternehmen

Orientierung in der Krise

• Am Mittwoch, 12. Januar, bietet die Stadt in Zusammenarbeit mit dem Verein zur Förderung von Existenzgründungen von 16.30 Uhr bis 19.30 Uhr Orientierungsgespräche an.

Die Orientierungsgespräche waren in der Vergangenheit für Gründer und Jungunternehmer beziehungsweise Nachfolger reserviert. Jetzt können auch Schwalbacher Betriebe, die aufgrund der Corona-Pandemie in Schwierigkeiten geraten sind, das kostenlose Angebot nutzen.

Das Orientierungsgespräch findet in einem Raum des Bürgerhauses unter Beachtung des dort geltenden Hygienekonzepts statt. Eine Anmeldung unter den Telefonnummern 06196/804211 oder 804-130 ist erforderlich, damit für jeden Teilnehmenden ausreichend Zeit eingeplant werden kann. red

Person wurde eingeschlossen

Aufzug hängt

• Die Feuerwehr wurde am Donnerstagnachmittag an den Marktplatz alarmiert.

Dort war ein Aufzug stecken geblieben, in dem eine Person eingeschlossen war, die von der Feuerwehr befreit wurde. red

IG Fernwärme: Keine Verpflichtung zu erhöhten Vorauszahlungen – Kunden verunsichert

„Zahlungen sind freiwillig“

• Der Interessengemeinschaft (IG) Fernwärme zufolge besteht keine rechtliche Verpflichtung zu Vorauszahlungen, die über den mit der Jahresabrechnung festgelegten Betrag hinausgehen. Zusätzliche Vorauszahlungen sind allein eine Entscheidung der Fernwärmekunden.

Schon kurz nach der an vielen Fernwärmekunden erst im Oktober übersandten Jahresabrechnung mit der neu kalkulierten Monatspauschale hatte das Versorgungsunternehmen „e.on“ laut IG Fernwärme unter Hinweis auf den gestiegenen

Gasprix eine Sonderzahlung und eine erneute deutliche Erhöhung der monatlichen Abschlagszahlungen verlangt. Das habe viele Kunden „stark verunsichert“.

Manche bezahlten nun im Voraus deutlich mehr im Monat, andere wollten erst einmal die Abrechnung für das nun zu Ende gehende Abrechnungsjahr 2021 abwarten.

Die IG Fernwärme hat bereits darauf hingewiesen, dass die Sonderzahlungen ihrer Meinung nach nicht ausreichend begründet sind. Nach Rückfragen beim Verbraucherschutzverband seitens der IG Fernwärme und vielfachem Protest

Josefine Zehnter leitet das „Jupa“

• Am Dienstag vergangener Woche tagte erstmals das neu gewählte Jugendparlament der Stadt Schwalbach.

beiden Jahren für die jungen Parlamentarierinnen und Parlamentarier anstehen wird.

Daraufhin beschlossen diese neuen Uhrzeiten, zu denen künftige Sitzungen stattfinden sollen.

Das „Jupa“ der Stadt Schwalbach besteht aktuell aus neun Jugendlichen, die als gewählte Vertreter der Jugend fungieren. Dazu nehmen diese Stellung zu kommunalpolitischen Themen, beraten die Gremien und reichen auch selbst Vorschläge und Anträge für die Stadtverordnetenversammlung ein.

Um kleinere Projekte verwirklichen zu können, verfügt das Jugendparlament jedoch auch über einen eigenen Etat. So setzte dieses in der vergangenen Amtsperiode den Bau von Gemüsepyramiden durch, verbesserte die Sitzmöglichkeiten innerhalb der gesamten Stadt und ermöglichte es, dass Bürgerinnen und Bürger Baumpatenchaften aufnehmen können. fw

Stadtverordnetenvorsteher sieht keine „Rechtsbeugung“

„Alles regelkonform“

• Stadtverordnetenvorsteher Günter Pabst (SPD-Fraktion) wehrt sich gegen den Vorwurf der „Rechtsbeugung“, den die Opposition erhebt, weil vor der jüngsten Sitzung der Stadtverordnetenversammlung die Tagesordnung kurzfristig geändert wurde.

FDP/Freie Bürger und Grüne hatten wie berichtet moniert, dass der Antrag von SPD und CDU zur Einrichtung einer neuen Stelle eines hauptamtlichen Ersten Stadtrats in der Tagesordnung weit nach vorne rückte, obwohl er erst wenige Tage zuvor eingegangen war. Nach Auffassung der Opposition hätte der Antrag ganz am Ende der Tagesordnung verhandelt werden müssen und wäre somit wahrscheinlich aus Zeitgründen vertagt worden.

Wegen der Änderung der Tagesordnung waren die Oppositionsparteien Günter Pabst „Rechtsbeugung“ und „willkürliche Entscheidungen“ vor. Der weist die Anschuldigungen zurück. In einem Antrag an die Stadtverordneten bezeichnet er den Vorwurf der „Rechtsbeugung“ als „ungeheure Anschuldigung“ und fordert von FDP/Freie Bürger-Fraktionsvorsitzender Stephanie Müller, diese zurückzunehmen.

In einer Stellungnahme erläutert Günter Pabst, dass während der Haushaltserörterungen in den Ausschüssen Anträge gestellt worden seien, die gegen die Mehrheit hätten. SPD und CDU dann die Reihenfolge der Tagesordnung festgelegt. Chef im Ring sei das Stadtparlament, es habe mit seiner Mehrheit entschieden und der Stadtverordnetenvorsteher habe diese demokratische Entscheidung nicht zu respektieren, sondern auch umzusetzen. Die Aktionen seien dann in der Stadtverordnetenversammlung zu drei Geschäftsortsordnungsanträgen gekommen. Dieses Vorgehen entspräche sowohl der Geschäftsortsordnung, als auch der Hessischen Gemeindeordnung.

Mit ihrer Mehrheit hätten SPD und CDU dann die Reihenfolge der Tagesordnung festgelegt. Chef im Ring sei das Stadtparlament, es habe mit seiner Mehrheit entschieden und der Stadtverordnetenvorsteher habe diese demokratische Entscheidung nicht zu respektieren, sondern auch umzusetzen. Die Abstimmung ist daher nach Meinung des Stadtverordnetenvorstehers nicht „gegen die Regel“ gewesen. red

gegen die zusätzlichen Vorauszahlungen bei dem Fernwärmeversuplizierungsunternehmen selbst, stehe inzwischen fest, dass es keine rechtliche Verpflichtung zu Vorauszahlungen gibt.

Eine zeitnahe Abrechnung der Fernwärmekosten für das zu Ende gehende Jahr 2021 könnte die für beide Seiten naheliegende Lösung sein. „Dann bräuchte es keine spekulativen Vorauszahlungen und der regelmäßig wiederkehrenden Kritik an verspäteten Abrechnungen wäre endlich Rechnung getragen“, heißt es in einer Pressemeldung der IG Fernwärme. red



Liebe Schwalbacherinnen, liebe Schwalbacher,



wie Sie wissen: Die Anstrengungen gegen die Corona-Pandemie prägten auch das vergangene Jahr. Dabei ist und bleibt Impfen das große Thema. Es ist der wichtigste von mehreren Schritten zurück in ein „normales Leben“. Und wie die jüngsten Impfquoten zeigen, ist dies eine Einsicht, die immer mehr Menschen teilen. Das lässt uns für das kommende Jahr hoffen. Doch lassen Sie mich mit einem Blick zurück beginnen.

Was 2021 geschafft wurde

Die Pandemie brachte auch für die Stadtverwaltung viele zusätzliche Aufgaben mit sich. Und obgleich vieles schwierig war, konnten 2021 zahlreiche Vorhaben begonnen, fortgeführt oder erfolgreich beendet werden.

Kindertagesstätten und Schulkinderhäuser

Im Januar 2021 wurde zwischen der Stadt und der DRK Main-Taunus Familien-dienste gGmbH der Vertrag zur Finanzierung des Neubaus der Kindertagesstätte „Schwalbennest“, Frankenstraße 38a, unterzeichnet. Wie von der Stadtverordnetenversammlung beschlossen, überlässt die Stadt dem Träger der Kindertagesstätte das Grundstück in Erbpacht und zahlt für Neubau und Außengelände einen Zu- schuss in Höhe bis zu 1,75 Millionen Euro. Ende August konnten die Kinder der DRK-Kita ihr vorübergehendes Quartier im oberen Stockwerk der städtischen Kita Badener Straße beziehen. Anfang September wurden die Container der ehemaligen DRK-Kita abgeräumt. Für den Neubau zuständig ist der Träger DRK Main-Taunus Familiendienste. Vergangene Woche konnte das Richtfest gefeiert werden.

Anfang März war das Schulkinderhaus III an der Geschwister-Scholl-Schule fertig. Am 1. August wechselte die Trägerschaft des Schul- kinderhauses für die Schul- kinderbetreuung an der Georg-Kerschensteiner-Schule von der Stadt Schwalbach auf den Main-Taunus-Kreis.

Straßenbau, Bushaltestellen, Marktplatz

Die im Mai 2020 begon- nene Schwalbacher „Groß- baustelle“ in Höchster- und Schwanheimer Straße konnte Ende März abgeschlossen werden. Im April wurden die beiden Bushaltestellen „Am Erlenborn“ barrierefrei ausgebaut. Am 25. Mai bega- nien die Baurbeiten am unteren Marktplatz mit einem ersten Baggerstich. Im Juni war die neue Treppe, die von der Wilhelm-Leuschnner-Straße in Richtung Waldbach verläuft, fertig.

Im Januar hat die Stadt für alle ihre Liegenschaften schon zum dritten Mal in Folge und für die Dauer von wenigstens drei Jahren Öko- strom eingekauft. Am 9. März

wechselte das Grundstück des Fernheizwerkes in das Eigen- tum der Stadt. Wie vertraglich vereinbart, wurde ein Kunden- beirat gebildet. Der „Energie- Zweig“ der Wasserversorgung Main-Taunus, Betriebsführer der Stadtwerke, hat eine Photovoltaik-Anlage auf dem Pumpenwerk Süd an der A66 installiert. Ein E-Fahrzeug für Dienstfahrten wurde angeschafft.

Fördermittel zur Klima-Anpassung

Mit der Akquise von Förder- mitteln war die Verwaltung er- folgreich: Für die Anpassung des unteren Marktplatzes an den Klimawandel wurden der Stadt rund 200.000 Euro zuge- sagt. Der Antrag auf Förderung einer Analyse von Abflusswegen bei Starkniederschlägen wurde gestellt. Hier sind gut 37.000 Euro zu erwarten. Und für die Einstellung eines Klimaschutz- managers konnte die Förder- summe von 137.000 Euro ein- geworben werden.

Digitalisierung Stadtar- chiv und Stadtverwaltung

Am 19. Juli ging der neu ge- staltete Internet-Auftritt der Stadt online. Mit der Digitali- sierung des Stadtarchivs wurde 2021 begonnen. Am 1. Oktober hat der neu eingesetzte Digitalisierungs-Manager seinen Ar- beitsplatz im Haupt- und Per- sonalamt angetreten. Seine Aufgabe ist es, Verwaltungs- prozesse zu digitalisieren, be- spielsweise durch die Einführung eines Dokumentenma- nagement-Systems. Er soll die Fachämter in dieser Hinsicht unterstützen und die Online- Angebote für Bürgerinnen und Bürger ausbauen.

Geschwindigkeits- messungen, Sicherheit

Eine Anlage zur Geschwindig- keitsmessung wurde erworben und im Oktober in Betrieb ge- nommen. Schon seit dem Früh- jahr werden zwei mobile Anzei- getafeln, die die Geschwindig- keit anzeigen, im Stadtgebiet eingesetzt. Damit können die Hinweise aus der Bevölkerung zum Thema Geschwindigkeits- überschreitung mit objektiven Daten unterlegt werden.

Am 23. September wurde der Stadt Schwalbach am Taunus das KOMPASS-Sicherheits- siegel verliehen. KOMPASS steht für KOMunalProgrAmm Si- cherheitsSiegel, das sich durch zwei wesentliche Merkmale auszeichnet: Für jede Kommu- nene wird – erstmals – ein indivi- duelles, passgenaues Sicher- heitskonzept verfasst. Zweitens arbeiten dafür alle zusammen, die das Thema „Sicherheit“ be- trifft: nicht nur die Hauptakteure Polizei und Stadtverwaltung, sondern beispielsweise Wohn- baugesellschaften, Ein- zelhandel und die Bürgerinnen und Bürger.

Bildung einer Inte- grations-Kommission

Unter Pandemie-Bedingun- gen wurden 2021 die Kommunalwahlen und die Bundestags- wahl durchgeführt. In dieser Hinsicht keine Umstände mach- te die Wahl des Jugendparla-

ments, denn sie fand online statt. Weil es zur Wahl des Aus- länderbeirates nicht genug Kan- didaturen gab, konnte dieser nicht gewählt werden. Wie von der Hessischen Gemeindeord- nung vorgeschrieben, wurde statt dessen eine Integrations- Kommission gebildet. Sie tagt mittlerweile schon zwei Mal.

Was für das Jahr 2022 geplant ist

Aller Voraussicht nach kann im Frühjahr der neu gestaltete untere Marktplatz eingeweiht werden. Stand Mitte Dezember liegen die Baurbeiten im Plan. Schwalbach kann sich somit auf einen sehr viel grüneren Markt- platz freuen: 22 Bäume und 4.500 Sträucher und Gräser werden dort neu angepflanzt und leisten einen Beitrag zur Klimaanpassung – mittten in der Stadt.

Für ganz Schwalbach soll auf der Grundlage der Beschlüsse der Stadtverordnetenver- sammlung ein integriertes Klimaschutzkonzept auf den Weg gebracht werden. Um dies zu bewerkstelligen, soll ein Klima- schutzmanager oder eine Klima- schutzmanagerin eingestellt werden.

Limesstadion, Haus Am Erlenborn, Gartenstraße

Der Neubau der überdachten Tribüne des Limesstadions wird aufgenommen. Dafür erhält die Stadt Fördermittel des Bundes in Höhe von 550.000 Euro. Der neue Überweg ins Krontal wird weiter geplant und mit Mitteln von der Regionalparkgesell- schaft umgesetzt.

Die Sanierung des Wohnhau- ses „Am Erlenborn 2“ (in städti- schem Eigentum) kann be- ginnen und Schritt für Schritt durchgeführt werden. Auch dafür sollen Fördermittel einge- worben werden, insbesondere für dessen energetische Sanie- rung. Die seit längerem geplante grundhafte Erneuerung der Gartenstraße kann 2022 end- lich verwirklicht werden.

Aufstellung von Bebauungsplänen

Eine ganze Reihe von Bebauungsplanverfahren von allge- meinem Interesse wird fort- geführt. Da wäre zunächst die zweite Änderung und Erwei- terung des Bebauungsplanes Nr. 43 für die Zusammenle- gung von Bauhof und Feuer- wehr. Hierzu bereitet das Bau- und Planungsamt gegenwärtig den Offenlagebeschluss vor. Die Offenlage soll im Frühjahr 2022 stattfinden. Das heißt, nach Bekanntgabe haben die Bürgerinnen und Bürger einen Monat lang Zeit, das Planwerk einzusehen und ihre Anregun- gen dazu vorzubringen. Ebenso werden die Träger öffentliche Belange beteiligt.

Der Bebauungsplan Nr. 80 für das Parkhaus in der Sauer- lenstraße soll geändert werden, damit dort über dem Park- raum einige Wohnungen ge- baut werden können. Ziel ist, jungen Aktiven der Feuerwehr oder gefragten Beschäftigten in Kinderbetreuungseinrich- tungen Wohnungen zu bieten. Die Offenlage soll im neuen Jahr stattfinden.

Einer grundlegenden Überar- beitung soll der Bebauungsplan Nr. 60 „Am Kronberger Hang“ unterzogen werden. Vorrangiges Ziel ist es, die Attraktivität des Gewerbegebietes mit Blick auf dort ansässige und neu hin- zukommende Unternehmen zu steigern und eine ausgewogene Nutzungsmischung zu erreichen.

DRK-Kita Frankenstraße und Kita St. Pankratius

Und wir bleiben beim Bauen: Voraussichtlich im Sommer 2022 soll die DRK-Kindertages- stätte „Schwalbennest“ in der Frankenstraße fertiggestellt sein. Die zwei Gruppen mit insgesamt bis zu 50 Kindern kön- nen dann in ihr Interim-Quartier im Obergeschoss der städti- schen Kindertagesstätte Bade- ritter Straße umziehen. Ist das Obergeschoss frei, können die Kinder der Kindertagesstätte St. Pankratius für die Dauer ihres Kindergarten-Neubaus dort einziehen.

Seniorenanarbeit und Ehrenamt

Aufgrund der Pandemie müs- sen seit fast zwei Jahren viele Veranstaltungen für die Senio- rinnen und Senioren ausfallen. Diese kennen und schätzen Ulrike Karbe, die zuständige Mit- arbeiterin der Stadtverwaltung für dieses Sachgebiet. Sie geht im Frühjahr 2022 in den wohl- verdienten Ruhestand. Aller Voraussicht nach wird es jedoch bis zum Frühsummer dauern, bis diese Stelle wieder besetzt werden kann. Denn zuvor muss der städtische Haushaltspunkt für 2022 genehmigt werden. Künftig werden Seniorenan- arbeit und die Zuständigkeit für das bürgerschaftliche Engagement in dieser Stelle der sogenann- ten Ehrenamtsbeauftragten zu- sammengefasst.

Städtische Kinder- und Jugendarbeit

Die städtische Kinder- und Ju- gendarbeit besteht aus den fol- genden Angeboten: Offene und mobile Jugendarbeit, Schül- erhilfe, Schulsozialarbeit, Kinder- projektarbeit und Jugendbil- dungswerk/Jugendparlament. Da uns die Corona-Pandemie 2022 auf Sicht erhalten bleibt, wird die Kinder- und Jugendar- beit verstärkt jene Kinder und Jugendlichen im Blick haben, die besonders schutzbedürf- tig sind. Beispielsweise jene, die schulische Defizite aufweisen oder die sozial und famili- är in schwierigen Verhältnissen leben. Gleichtes gilt für jene Ju- gendlichen, die Unterstützung benötigen im Übergang von der Schule in den Beruf, bei der Suche nach der richtigen Aus- bildung oder nach Berufspraktik. Die städtische Kinder- und Jugendarbeit stellt sich so auf, dass sie spontan und flexibel Aktionen, Projekte und Ferien- programme den aktuellen Ge- gebenheiten anpassen und ver- wirklichen kann. Geplant sind die Ferienspiele auf dem Schiff- spielplatz und Aktionen des Ju- gendhauses in den Schulferien. Das Jugendhaus ist während der Pandemie täglich direkt nach Schulschluss geöffnet.

Gewerbesteuer, Grundsteuer, Gebühren

Die Insolvenz der Green- sill Bank AG überschattet den Haushaltspunkt 2022 mit einem Vermögensverlust von 19 Mio. Euro. Das Insolvenzverfahren hat 2021 begonnen. Ich wer- den mich weiterhin mit voller Kraft dafür einsetzen, dieses Geld für Schwalbach zurückzu- halten. Aber auch ohne „Green-

sill“ hätten wir finanziell politisch umsteuern müssen. Von dieser Notwendigkeit ist nachweislich seit Jahren die Rede. Was der Verlust nun ändert, ist dass die Umsteuerung etwas früher und noch deutlicher einsetzen muss. Die Stadtverord- netenversammlung hat deshalb mit dem Beschluss des Haushaltspunkts 2022 die An- hebung der Hebesätze von Gewerbesteuer und Grundsteuer B beschlossen. Der Hebesatz der Gewerbesteuer wird von 350 auf 360 Punkte erhöht; der Hebesatz der Grundsteuer B wird von 250 auf 400 Punkte angehoben.

Ebenfalls erhöht werden die Parkgebühren im Park- deck und in den Tiefgaragen; pauschal sollen 60.000 Euro mehr eingenommen werden. Auch die Eintrittsgelder im Naturbad sollen herau- gesetzt werden. Ziel ist eine zusätzliche Einnahme von 22.000 Euro.

Eine moderate Erhöhung wird es bei den Schulkinder- haus-Gebühren (städtische Einrichtungen) geben. Da die Stadt künftig einen etwas ge- ringeren Zuschuss zum Be- trieb der Kinderkrippen leis- ten wird, sind für dieses An- gebot künftig ebenfalls höhe- re Gebühren zu erwarten.

„Danke“ für Ihr ehren- amtliches Engagement

Liebe Schwalbacherinnen, liebe Schwalbacher, auch im Namen des Magistrats der Stadt danke ich Ihnen herzlich für Ihren Einsatz im Sinne der Allgemeinheit. „Es gibt nichts Gutes, außer man tut es“, meinte Erich Kästner. Sie haben sehr viel Gutes getan, sei es bei der Aktivhilfe, bei der Feuerwehr, im Turnverein oder in einer Kirchengemeinde. Deshalb „Danke“ für Ihren Beitrag zur Lebensqua- lität in unserer Stadt. Bürger- sind macht den Unterschied, das lässt sich an vielen Orten der Welt sehr gut feststellen.

Mein Dank richtet sich auch an alle, die sich an Hygiene- Regeln halten, und die Staat und Wissenschaft weiterhin ver- trauen, trotz der einen oder anderen Fehlentscheidung.

Es ist keine einfache Zeit, in der wir leben: Die Pandemie und ihre wirtschaftlichen Fol- gen gefährdet Unternehmen und Arbeitsplätze. Sie zerrt an unsrer aller Nerven. Veran- stal- tungen, die die Menschen vereinen wie Weihnachts- markt und Neujahrsmpfang, haben wir schweren Herzens abgesagt. Hinzu kommt die Klima-Krise, die eine große Herausforderung darstellt.

Wir werden sie meistern, wenn wir sie gemeinsam, mit Zuversicht und mit Tat- kraft angehen.

Ich wünsche Ihnen ein fröh- les und besinnliches Weih- nachtsfest und alles Gute für das neue Jahr 2022

Ihr

Alexander Immisch
Alexander Immisch
Bürgermeister



Weihnachtsgrüße



Liebe Schwalbacherinnen, liebe Schwalbacher,

ich wünsche allen, die in Schwalbach leben und arbeiten, persönlich und im Namen der Stadtverordnetenversammlung eine ruhige und besinnliche Weihnachtszeit sowie ein gesundes, glückliches und erfolgreiches neues Jahr 2022.

Ihr

Günter Pabst
Stadtverordnetenvorsteher



Der DHB-Schwalbach-Netzwerk Haushalt wünscht all seinen Mitgliedern und Freunden des Vereins ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start in ein gesundes neues Jahr.

DHB-Schwalbach, Schulstr. 7, Schwalbach/Ts.
<https://www.facebook.com/DHBSchwalbach>

Die SPD Fraktion und Nancy Faeser wünschen allen Schwalbacherinnen und Schwalbachern ein besinnliches und frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes neues Jahr.

Ihre



DIE GRÜNEN
Schwalbach wünschen frohe und erholsame Weihnachtstage und ein glückliches, gesundes neues Jahr.



Der BSC SCHWALBACH wünscht frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!



www.schwalbacherleben.de

Der Gewerbeverein Schwalbach wünscht allen Schwalbacherinnen und Schwalbachern frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.



schwalbacherleben



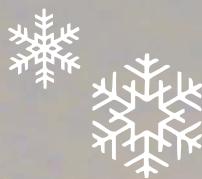
Wir wünschen Ihnen von Herzen frohe Weihnachten und viel Gesundheit und Glück im Neuen Jahr.

Auch 2022 sind wir gerne für Sie da.

Ihr städtischer Seniorenbeirat



Weihnachtsgrüße



Frohe Weihnachten



wünscht
die Arbeiterwohlfahrt
Schwalbach-Sulzbach

Wir wünschen
all unseren
Mitgliedern und
Freunden
ein frohes
Weihnachtsfest
und ein gesundes
neues Jahr.



Der Vorstand

Die Turngemeinde Schwalbach 1887 e.V.
wünscht allen Schwalbacher Bürgerinnen
und Bürgern



**frohe Weihnachten und einen
guten Start ins neue Jahr,**

ohne Sorgen, mit soviel Erfolg, wie man
braucht, mit wenig Stress und Ärger, aber
mit viel Freude, um an 365 Tagen rundum
zufrieden und glücklich zu sein.



**Wir wünschen Ihnen
ein gesegnetes Weihnachtsfest
und einen guten Start
in ein gesundes und glückliches
Jahr 2022.**

*Ihre FDP & Freien Bürger
Schwalbach*

KINDERTALER

Schwalbach denkt an Dich

Coronabedingt sind wir gefragter denn je.
Wir bedanken uns bei allen für die großen und kleinen
Spenden zur Unterstützung benachteiligter Kinder,
denen wir auch weiterhin unbürokratisch helfen möchten.

**Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes
Weihnachtsfest und vor allem ein
gesundes, frohes neues Jahr.**

*„Das Geheimnis des Glücks
liegt nicht im Besitz, sondern im Geben.
Wer andere glücklich macht, wird glücklich.“
(André Gide)*

Kindertaler e.V., Steinweg 21, 65824 Schwalbach a.Ts.
Bankverbindung: TaunusSparkasse
IBAN DE42 5125 0000 0049 0053 34
BIC HELADEF1TSK

**Ein schönes Weihnachtsfest
und alles Gute
für das neue Jahr 2022**

wünscht Ihnen Ihre

CDU
Schwalbach

SCHWALBACH.
GEMEINSAM. GESTALTEN.

CDU SCHWALBACH
www.cdu-schwalbach.de

Aktivhilfe Schwalbach e.V.

Wir helfen einander – machen auch Sie mit!

Die Aktivhilfe hat sich auch in diesem schwierigen Jahr 2021
allen an den Verein herangetragenen Problemen gestellt
und unseren Mitgliedern in vielfältiger Weise Hilfe angeboten
und Probleme gelöst.

Unserem Motto „Wir helfen einander“ bleiben wir verbunden
und sind fest überzeugt, dass wir unseren Mitgliedern
auch im Jahr 2022 bei auftretenden Problemen
Unterstützung anbieten können.

Allen Helferinnen und Helfern danken wir für ihre stets
freundliche und kompetente Einsatzbereitschaft.

**Wir wünschen allen Schwalbacher Bürgern
ein gesundes und frohes Weihnachtsfest,
einen unbelasteten Start in das neue Jahr sowie
Zuversicht und Zufriedenheit für 2022.**



Weihnachtsgrüße



Wir ziehen Sie an!

Liebe Spenderinnen und Spender,
liebe Kundinnen und Kunden,
wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten,
schöne Festtage und einen guten und
gesunden Start ins Jahr 2022!

Herzlichen Dank für alle Ihre Spenden,
für Ihre Einkäufe, für Ihr Vertrauen und für Ihre
Treue zu uns in diesen schwierigen Zeiten.

**Ihr Team des Schwalbacher Anziehpunkts
des Caritasverbandes Main-Taunus**

Vom 23.12.2021 bis zum 02.01.2022 ist der Anziehpunkt geschlossen,
ab dem 03.01.2022 sind wir wieder für Sie da.

Unsere Verkaufszeiten sind:
Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 10:00 bis 18:00 Uhr.
Spenden nehmen wir gerne von Montag bis Freitag
zwischen 10:00 und 14:00 Uhr entgegen.

**Wir wünschen unseren Kunden
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr.**

Taunus APOTHEKE

Inh. Gabriele Belotti
Friedrich-Ebert-Str. 4 · 65824 Schwalbach / Ts.
Tel. 06196 / 86070 · Fax 06196 / 3083
www.taunus-apotheke-schwalbach.de · service@taunus-apotheke-schwalbach.de

Hauptstraße 2a 65824 Schwalbach
Tel. 0 61 96 / 7 67 48 11
www.somporn-thaimassage-spa.de

Fußpflege D'Adamo

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Ab 10.01.2022 befindet sich die Fachpraxis für Podologie, Schwalbach a. Ts., Avrilléstraße 3, im Ärztehaus, 2. Obergeschoss

Mobil 0176 / 69700358
E-Mail: info@mobile-fusspflege-dadamo.de

**wünscht
frohe Weihnachten
und ein
gutes neues Jahr**

„Kamm in“
Iris' und Birgit's Haarstudio

**Allen unseren Kunden
wünschen wir ein frohes und
gesundes Weihnachtsfest
und alles Gute im Jahr 2022.**

Öffnungszeiten:
Di. 8.30 – 18.30 Uhr
Mi+Do 8.30 – 19.30 Uhr
Fr. 8.30 – 18.00 Uhr
Sa. 8.00 – 13.00 Uhr
Termine nach Vereinbarung

Gartenstraße 20
65824 Schwalbach
Tel. 06196 / 6524638

REICHERT
Aus Liebe zum Brot
BÄCKEREI & KONDITOREI

Vielen Dank, dass Sie unser Brot
so lieben wie wir.

Wir wünschen allen unseren Kunden
in Sulzbach, Schwalbach und Bad Soden
ein genussvolles Weihnachtsfest und ein
frohes und gesundes 2022!

Backstube & Verkauf Taunusstr. 15 65824 Schwalbach	Verkauf Prof.-Müch-Str. 2 65812 Bad Soden	Verkauf Schwalbacher Str. 11 65843 Sulzbach
--	---	---



Weihnachtsgrüße





Bella Flora
Ihr kompetenter Partner vor Ort

Wir bedanken uns herzlich bei all unseren Kunden für ihr Vertrauen und hoffen, dass wir auch im kommenden Jahr Ihre Blumenwünsche erfüllen können.

Eine gesegnete Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Ihr Bella Flora Team 65824 Schwalbach, Marktplatz 37

Am 24.12. ist unser Geschäft bis 12.30 Uhr geöffnet. Betriebsferien vom 25.12.2021 bis 10.1.2022

SILKES KOSMETIKSTÜBCHEN
& MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE

Marktplatz 9
65824 Schwalbach

★ Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr. ★

Termine nach Vereinbarung
0173-4302112

Heißmangel Wegert

- Heißmangel
- Wäsche-Service
- chemische Reinigung

Nordstr. 2 · 65824 Schwalbach · Tel. 06196 / 34 16

Wir wünschen allen
unseren Kundinnen und Kunden
ein gesegnetes Weihnachtsfest und
einen guten Start ins neue Jahr.



WIR WÜNSCHEN EUCH ALLEN

**FROHE WEIHNACHTEN UND EINEN
GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR!**

Euer Team von Bocadillo Streetfood



Betriebsferien vom 24.12. - 8.1.22

Wir sind die Spezialisten für Ihr Fahrzeug. Mit Know-how von Bosch.

- Saab-Service
- Unfallinstandsetzung, Soforthilfe, Beratung, Abwicklung
- Reifenservice + Einlagerung
- HU + AU im Hause
- Alle Reparaturen
- Inspektionen
- Klimaanlagen-Service

Kfz-Technik
Autohaus Schulz
seit 1978

Inh. Oliver Kopp
Sulzbacher Str. 43
65824 Schwalbach/Ts.
Tel. (0 61 96) 8 52 70
Fax (0 61 96) 84 83 41
Email: firma@autohaus-hschulz.de

Wir wünschen frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr



TAI FU
Schulungszentrum

Ein Tai Fu Kurs - das Geschenk für alle, die 2022 etwas für sich und ihren Körper tun wollen.

Marktplatz 7 (Eingang Avrilléstraße),
Telefon 0 61 96 / 5 61 46 26, www.taifu.de



Auch in Schwalbach haben die Maßnahmen gegen die Corona-Pandemie viele Unternehmen getroffen.

Unterstützen Sie den Schwalbacher Handel, die Schwalbacher Gastronomen, Dienstleister und Handwerker und kaufen Sie möglichst vor Ort ein!

Weihnachtsgrüße



Gesegnete Weihnachten
und einen guten Rutsch in
ein glückliches und vor allem
gesundes Jahr 2022!

ImmoHerbst.



Zum Jahresende danken wir
unserer verehrten Kundschaft recht herzlich
für das uns entgegengebrachte Vertrauen
und wünschen
**ein frohes Weihnachtsfest und
ein gesundes, glückliches neues Jahr.**

A. Elzenheimer
An der Mühl 10 · Telefon 06196-81272
65824 Schwalbach a.Ts.



Wir wünschen frohe Weihnachten

Alfred Müller 

Alfred Müller GmbH & Co. KG
Taunusstraße 7
65824 Schwalbach
Telefon 0 61 96 - 14 83



**Wir wünschen
fröhliche
Weihnachten** 
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr!

Depping 
Fachkraft ist unsere Stärke



MOBEL SACHS
WOHNKONZEpte ZUM WOHLFÜHLEN

Als Team vom Möbelhaus Sachs in Schwalbach bedanken wir uns
herzlichst bei unseren Kunden und Partnerbetrieben für das in uns
gesetzte Vertrauen und die tolle Zusammenarbeit im letzten Jahr.
Ihnen allen wünschen wir ein schönes Weihnachtsfest
und ein glückliches, gesundes und erfolgreiches Jahr 2022.

Möbel Sachs GmbH | Berliner Straße 29 | 65824 Schwalbach | Tel. 06196. 86031 | Fax. 06196. 86037
www.moebel-sachs.de | info@moebel-sachs.de



RECHTSANWALT & NOTARIATSVERWALTER
FABIAN KELLERSMANN
fkellersmann@anwalt-fk.de

Frohe Weihnachten!
Das gesamte Kanzleiteam wünscht Ihnen
ein frohes Fest sowie ein gutes
und erfolgreiches neues Jahr.

in Bürogemeinschaft mit
RECHTSANWALT UND NOTAR a.D.
EGON KELLERSMANN

Marktplatz 9
65824 Schwalbach
Tel: +49 (0) 6196 81096
Fax: +49 (0) 6196 3642



Weihnachtsgrüße

★ Zurückblickend auf ein erfolgreiches Geschäftsjahr bedanken wir uns herzlich für die angenehme Zusammenarbeit. ★

Wir wünschen Ihnen, Ihren Familien und Ihren Mitarbeitern ein frohes Weihnachtsfest, erholsame Feiertage und ein gesundes und glückliches Neues Jahr!

Bärenherz
Stiftung für schwerkränkliche Kinder
Wir werden auch in diesem Jahr keine Weihnachtspräsenz verteilen, denn wir haben an das Kinderhospiz Bärenherz und an die Deutsche Kinderkrebsstiftung gespendet.

Ihr Team der Firma



FUSSBODENBAU e.K.

Parkett- und Bodenlegerbetrieb

Heyer Fussbodenbau e.K. | Camp Phönix Park
Katharina-Paulus-Straße 7d | 65824 Schwalbach a. Ts.
Telefon 06196 - 7 31 62 | Telefax 06196 - 7 47 18
info@heyer-fussbodenbau.de | www.heyer-fussbodenbau.de



Moser
Malermeister



Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes neues Jahr.
Verbunden mit unseren Neujahrswünschen, möchten wir uns für das entgegengebrachte Vertrauen und die gute Zusammenarbeit mit Ihnen herzlich bedanken.



Familie Renke Moser

Renke Moser · Malermeister
Hauptstraße 70
65843 Sulzbach (Taunus)
info@moser-maler.de

Baudekoration & Raumgestaltung
Telefon 06196 / 7 22 31
Fax 06196 / 75 80 55
www.moser-maler.de

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr



Gartenstr. 6 Tel.: 06196 / 13 74
65824 Schwalbach Fax: 06196 / 8 55 47
elektro-kollmann@t-online.de



Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes neues Jahr.



Ludwig Erhard Straße 16 -18 • 65760 Eschborn
Tel. (0 61 96) 52 42 511 • Fax (0 61 96) 52 47 728
info@heitmeier-sonnenschutztechnik.de
www.heitmeier-sonnenschutz.de

AutSchäfer
—KFZ MEISTERBETRIEB—
Wir wünschen unseren Kunden besinnliche Festtage und allzeit gute Fahrt im neuen Jahr
Hauptstraße 119, 65843 Sulzbach, Telefon 06196 / 22961

Sulzbacher Anzeiger

Sossenheimer Wochenblatt

Stadtanzeiger
für den Frankfurter Westen

Schwalbacher Zeitung

wünschen allen Lesern und Inserenten
schöne Festtage und einen guten Start
ins neue Jahr.

Allen Mitgliedern und ihren Familien sowie der Sossenheimer Bevölkerung wünschen wir ein besinnliches und friedvolles Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr.

Der KuFö feiert im kommenden Jahr sein 25-jähriges Bestehen. Gerade aus diesem Anlass wollen wir unsere Aktivitäten so schnell als möglich wieder aufnehmen, um Sie bei einer unserer Jubiläumsveranstaltungen begrüßen zu können.

Bis dahin bleiben Sie gesund.



Wir halten zusammen ...

Frohe Weihnachten und ein gesundes, friedliches und zuversichtliches Jahr 2022 ...
... wünschen wir all unseren Mitgliedern, Kunden, Förderern und Freunden!
Danke für Ihre Treue, Ihr Vertrauen und Ihre wertvolle Unterstützung 2021.
Servicetelefon 0611 18 18-0

Ihr Arbeiter-Samariter-Bund
Regionalverband Westhessen
Bierstädter Straße 49
65189 Wiesbaden



www.asb-westhessen.de
info@asb-westhessen.de

Wir helfen hier und jetzt.

ASB

Foto: Achim Stock / Pixabay



Weihnachtsgrüße



Unseren werten Kunden,
allen Freunden und Bekannten
GESEGNETE WEIHNACHTEN
und ein
GUTES NEUES JAHR

SCHIESSE
Meisterbetrieb

Gartengestaltung
Baumpflege GmbH
Staatisch dipl. Baumpfleger

Gewinner der Landesgartenschau Bad Schwalbach 2018

Oberstraße 23 · Mammolshain · Telefon 06173 / 7 97 00

*Mit den besten Weihnachtsgrüßen verbinden wir
unseren Dank für Ihr Vertrauen und
wünschen für das neue Jahr alles Gute*

Sämtliche
Fahrzeugtypen
aller Auto-Marken
werden von uns
seit über 50 Jahren
mit 4-Jahres-
Garantie instand
gesetzt.

Merry Christmas!



eggenweiler
UNFALLREPARATUR & LACKIERUNG
Karosseriebau Eggenweiler GmbH

Am Flachsacker 1 | 65824 Schwalbach
Tel. 0 61 96 / 31 21 | Fax 0 61 96 / 8 44 88
E-Mail: info@eggenweiler.de
Web: www.eggenweiler.de



Unseren Kunden
ein herzliches Dankeschön,
ein frohes Weihnachtsfest
und alles Gute
für das neue Jahr 2022.



Ott Haustechnik

Meisterbetrieb für Sanitär und Heizung

Installation
Kundendienst

Niederhöchstädter Pfad 9
65824 Schwalbach
Telefon 06196-8 51 55
E-Mail Ott.Haustechnik@t-online.de

- Heizungsanlagen
- Sanitäre Anlagen
- Spenglerrbeiten
- Solar-Anlagen

**Wir wünschen
allen
Sulzbachern
frohe
Weihnachten
und einen
guten Start
ins neue Jahr.**



**Wir sind ein Ausbildungsbetrieb.
Schreinerei
Holz & Design GmbH**



Klaus Krieger und Marcel Mann

- Innenausbau • Möbel nach Maß • Laminat
- Parkett • Parkettreparaturen • Fenster
- Türen • Rollläden • Spiegel • Glas • Trockenbau
- Carports • Terrassen • Fliegengitter
- Verarbeitung von Mineralwerkstoffen

Werkstatt: Schwalbacher Straße 19
65843 Sulzbach/Ts. | Tel. 06196/5 24 27 98
www.holz-design-sulzbach.de
E-Mail: firmaholzdesign@t-online.de



*Zum Jahresende danken wir
unserer verehrten Kundschaft herzlich
für die gute Zusammenarbeit und das uns
entgegengebrachte Vertrauen und wünschen
ein frohes Weihnachtsfest und
ein gesundes, glückliches neues Jahr.*

Andreas Freund
Gas- und Wasserinstallationsmeister
Klempnermeister



FREUND
GMBH

Heizung - Sanitär - Spenglerei

- Schöne Bäder
- Moderne Heizungen
- PC-gesteuerte Heizungsüberwachung
- Solar-Anlagen
- Regenwassernutzung

Am Brater 1 · 65824 Schwalbach · Telefon 06196/7 66 60 10 · Fax 06196/7 66 60 19



- Neu- und Altbaubedachungen
- Komplett-Gauben-Erstellung
- Dachfenster
- Dachrinnen - Metalldacheindeckungen
- Gerüstbau

BERNHARD
OPTIK UND AKUSTIK

*Frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr.*





Weihnachtsgrüße

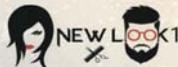


Wir
wünschen
unseren Kunden,
Freunden und Bekannten
zum Weihnachtsfest
frohe und besinnliche Stunden,
zum neuen Jahr
viel Glück und Erfolg,
zum Jahreschluss
Dank für die gute Zusammenarbeit
und das erwiesene Vertrauen.



Bahnstraße 3
65843 Sulzbach (Taunus)
Telefon: 06196 / 71795

Wir wünschen allen Kundinnen und
Kunden schöne Weihnachten und
einen guten Rutsch ins neue Jahr.



Marktplatz 13
65824 Schwalbach
Tel. 0 61 96 / 8 13 13
info@new-look1.de



Stadt Schwalbach
am Taunus

Liebe Schwalbacherinnen, liebe Schwalbacher,

ich wünsche Ihnen persönlich und im Namen
des Magistrates der Stadt Schwalbach am Taunus
ein schönes, frohes und besinnliches Weihnachtsfest
sowie ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2022.

Ihr

Alexander Immisch
Bürgermeister



Die Glaserei Schneider & Gleiser
wünscht Ihnen eine selig-süße Weihnachtszeit.
Einen guten Rutsch ins neue Jahr
und bleiben Sie gesund!



Glaserei
Schneider & Gleiser GbR

Inh. Michael Niehaus und Stefan Gleiser
Gartenstraße 19 • 65824 Schwalbach
Telefon 0 61 96 / 8 67 98
info@glaserei-sg.de
www.glaserei-sg.de

BECKER SENNHENN SCHUSTER

Rechtsanwälte

Hubertus Becker



Dr. h.c.
Marion Schuster
Fachanwältin für Arbeitsrecht



Wir wünschen allen Mandanten und Geschäftsfreunden ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein erfolgreiches neues Jahr.

kompetent | engagiert | persönlich | ganz in Ihrer Nähe

Otto-Volger-Straße 5 | 65843 Sulzbach/Ts. | 06196 / 74615
www.rhein-main-anwalt.de | kanzlei@rhein-main-anwalt.de

Wir wünschen
unseren Kunden
ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein
erfolgreiches
neues Jahr.

Elektro-Albat
Inh. Dipl. Ing. (FH) Jürgen Albat



Bahnstraße 8 65824 Schwalbach am Taunus
Telefon (06196) 85102 Telefax (06196) 3407



BACKHAUS
Heislitz

Wir wünschen Ihnen ein
frohes Weihnachtsfest,
Gesundheit und Zufriedenheit
für das neue Jahr
Ihre Familie Heislitz & TEAM.



Backhaus Heislitz, Kapellenstr. 39-41, 65830 Kriftel Tel 06192 962 410

Frohe Weihnachten, Glück und Zufriedenheit
im neuen Jahr wünscht Ihnen Ihre

ÖKUMENISCHE DIAKONIESTATION

Eschborn / Schwalbach

Hauptstr. 20 • 65760 Eschborn • Telefon 06196 / 954750

Individuelle Hilfe, Pflege, Beratung, Schulung in der Häuslichkeit und mehr
bei Ihnen zu Hause

- fest zugeordnete Pflegefachkräfte
- „Hanah's Dienste“ –
haushaltsnahe Dienstleistungen
- Essen auf Rädern
- 24 Stunden am Tag und 7 Tage
in der Woche für Sie im Einsatz
- Beratung nach §37 SGB XI

www.diakonie-eschborn.de



Wir bedanken uns herzlich für Ihr Vertrauen.



Weihnachtsgrüße



FROHE WEIHNACHTEN



Merry Christmas and a Happy New Year!

Weihnachten steht vor der Tür und das Jahr neigt sich dem Ende zu. Auf diesem Wege möchten wir uns von Herzen bei Ihnen für Ihre Treue, Ihr Vertrauen, Ihre Unterstützung und die vielen lieben Worte in diesen schweren Zeiten bedanken.

Mit großer Zuversicht blicken wir in die Zukunft und wünschen uns, im neuen Jahr auch Ihre Urlaubsträume wieder mehr zu verwirklichen.

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und für das Jahr 2022 viel Gesundheit, Glück und Erfolg.

Herzlichst Ihr Team vom Reisebüro Kopp

Michael Kopp, Isabella Rau, Carolin Hoffmeister, Felix Weidmann, Janneke Horn, Britta Bunk und das gesamte Team.

Marktplatz 36
65824 Schwalbach
Tel. 06196/8898960
Schwalbach@reisebuerokopp.de
www.reisebuerokopp.de

Lufthansa City Center
Reisebüro Kopp

Frohe Weihnachten
und alles Gute für das neue Jahr 2022!



Schulstraße 6
65824 Schwalbach
Tel.: 06196-508550
www.planergruppe-rob.de

ROB
planergruppe
ARCHITEKTEN + STADTPLANER



Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten
und einen guten Start ins neue Jahr.
Außerdem möchten wir uns bei Ihnen
für das Vertrauen bedanken, das Sie uns
in diesem Jahr entgegengebracht haben.

Michael Volland, Schwalbach
Telefon 82080 · volland@email.de

Restaurant
Tennisclub Schwalbach

**Wir wünschen all unseren Gästen
ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein frohes, gesundes neues Jahr.**

Ihr Team vom Restaurant Tennisclub

Wir haben geöffnet am 24.12. ab 14.00 Uhr
und am 31.12. von 11.30-14.00 Uhr und 17.30-23.00 Uhr

Am Erlenborn 5 · 65824 Schwalbach · Tel. 06196 / 85183

HPH
HEFFELS ARCHITEKTEN

Allen Kunden, Freunden und Bekannten
wünschen wir fröhliche Weihnachten
und ein erfolgreiches Jahr 2022

Unser Büro ist geschlossen vom 20.12.2021 - 10.01.2022

Kronberger Straße 3a Mobil: 0172 6 82 10 38
65812 Bad Soden a. Ts. Telefon: 06196 88 80 64
www.heffels-architektur.de E-Mail: heffels@t-online.de

Beratung · Planung · Bauleitung

Gemüsebau
Roos *...und die Früchte weiter*
Wir wünschen unseren Kunden
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr.

Am Schulpfad 1 Tel.: 06152 / 52177
64521 GG-Wallerstädten Fax.: 06152 / 52807

www.Gemüsebau-Roos.de

DANKE FÜR IHR VERTRAUEN IN DIESER
AUSSERGEWÖHNLICHEN ZEIT!

PFEIFFER
Elektro-Technik GmbH
seit 1970

Schwalbacher Str. 2 · 65760 Eschborn
Telefon 06196 / 776 32 05 und 06192 / 804 84 70
info@elektro-pfeiffer.de · www.elektro-pfeiffer.de

SCHÖNE FEIERTAGE UND VIEL GESUNDHEIT FÜR'S NEUE JAHR!

Frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr
wünscht Ihnen
Ihr Sanitätshaus Michel

SANITÄTSHAUS MICHEL

Orthopädisches Fachgeschäft GmbH
65929 Frankfurt-Höchst · Königsteiner Straße 24a (Fußgängerzone)

Telefon 069/30 23 48 · info@sänmichel.de



Am 24. und 31.12. bleibt
unser Geschäft geschlossen.



Wir wünschen allen
Kunden, Freunden
und Bekannten
ein frohes Fest
und ein glückliches
neues Jahr.

W. STEFFENS U. SOHN

STEINMETZGESCHÄFT
Königstein-Mammolshain · Kronthaler Straße 53
Telefon 06173 / 940 990 · Telefax 06173 / 940 991





Schwalbacher Grüne fordern angemessene Bebauung „Am Erlenborn“ – Einwände bis heute möglich

Fünf Stockwerke sind zu viel

Die zukünftige Bebauung des städtischen Grundstücks „Am Erlenborn“ 2* neben der Geschwister-Scholl-Schule fällt den Schwalbacher Grünen zu folge zu hoch aus. Der Bebauungsplan, gegen den Bürgerinnen und Bürger bis heute Nachmittag Einwände erheben können, sieht nach Berechnung der Ökopartei eine fünfstockige Bebauung vor.

Die Grünen kritisieren an dem vorliegenden Entwurf vor allem, dass eine Überschreitung der Geschossflächenzahl auf 1,6 zugelassen werden soll. Die in der Bauzulassungsverordnung angegebene Obergrenze von 1,2 im „Allgemeinen Wohngebiet“ wollte die Koalition „wesentlich“ überschreiten. Damit könnte direkt neben der Schule ein großflächiger und 16 Meter hoher, fünfstöckiger „Wohnklotz“ mit weiteren 2,50 Meter für Dachaufbauten wie Photovoltaik, sowie die Aufstockung des dreigeschossigen Bestandsgebäudes um weitere zwei Etagen Realität werden.

Zwei Wohnhäuser mit je fünf Stockwerken zuzüglich Dachhöhe nicht ausschöpfen wollen.



Die Grünen fürchten, dass „Am Erlenborn“ aus drei Stockwerken fünf Geschosse werden könnten.

Archivfoto: Schlosser

aufbauten mit einer Gesamthöhe von bis zu 18,50 Meter bedeuten nach Meinung der Ökopartei für die gewachsene Gebietsstruktur zwischen Altstadt und Vogelsiedlung eine „massive Gebietsver fremdung“. Eine solche Bebauung stünde zudem im Widerspruch zu den städtebaulichen Zielen der Stadt, die in Bebauungsplänen für die angrenzende Vogelsiedlung und die Eschborner Straße festgelegt wurden. „Um eine Gebietsver fremdung zu vermeiden, soll über planungsrechtliche Festsetzungen die Innenentwicklung gesteuert werden. Einer maßvollen Nachverdichtung im Bestand soll hierbei genauso Rechnung getragen werden wie dem Erhalt der gewachsenen Gebietsstruktur“, heißt es in einer Presseerklärung der Grünen.

„Wir hatten bereits im September den Antrag gestellt, die Bebauung auf drei Vollgeschosse zu begrenzen“, meint Katja Lindenau für die Schwalbacher Grünen. Seitens der SPD habe man das mit der Begründung abgelehnt, dass man 16 Meter Firsthöhe nicht ausschöpfen könne.

Auf Nachfrage sei jedoch deutlich geworden, dass Bürgermeister Alexander Immisch (SPD) sehr wohl plane, die volle Höhe auszuschöpfen und nach der Kernsanierung das Bestandsgebäude dieses aufzustocken will.

„Den Bürgerinnen und Bürgern werden die tatsächlichen Pläne scheinbarweise vorgelegt. Offensichtlich will man nicht, dass die Leute merken, dass ein Neubau doppelt so hoch werden könnte, wie das in die Jahre gekommene Bestandsgebäude, sobald der Bebauungsplan rechtskräftig wird“, vermutet Katja Lindenau. Ein Vorhabenbegrenzter Bebauungsplan, der nicht nur den äußeren Rahmen beschreibt, sondern auch das, was tatsächlich gebaut werden soll, wäre aus Sicht der Grünen eine „ehrliche Kommunikation“ gewesen. Damit hätte man der Öffentlichkeit ein transparentes Gesamtkonzept vorgelegt und das Stadtparlament hätte über einen konkreten Vorschlag entscheiden können.

Frist endet heute

Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit endet heute. Jede Bürgerin und jeder Bürger kann zwischen 15 und 18 Uhr schriftlich Bedenken im Rathaus anmelden und so Einfluss auf den Planungsprozess nehmen. „Wir hoffen, dass die Menschen von ihrem Recht Gebrauch machen und sich einbringen, denn die aktuellen Pläne würden das Stadtbild massiv verändern, weil sie sich überhaupt nicht in die nähere Umgebung einfügen“, erklärt Katja Lindenau.

red

Am Sonntag, 16. Januar, sind um 16 Uhr Michael Quast und Sabine Fischmann von der Volksbühne mit dem Theaterstück „Fledermaus à trois“ zu Gast im großen Saal im Bürgerhaus.

Michael Quast und die „Fliegende Volksbühne“ zu Gast im Schwalbacher Bürgerhaus

„Fledermaus à trois“ kommt

Am Sonntag, 16. Januar, sind um 16 Uhr Michael Quast und Sabine Fischmann von der Volksbühne mit dem Theaterstück „Fledermaus à trois“ zu Gast im großen Saal im Bürgerhaus.

Nach dem Boom der sogenannten Gründerjahre platzte 1873 die Blase und die Börsen krachten zusammen. In die

ser Situation schrieben Johann Strauss und Richard Genée die Mutter aller Wiener Operetten, die „Fledermaus“. Hinter aller Walzerseleganz verbirgt sich eine bitterböse Komödie, die auf einem Stück der Librettisten von Jacques Offenbach, Meilhac und Halévy, basiert.

Die Parteien sind ausschließlich in der Geschäftsstelle der Kulturstiftung im Rathaus

red

Finanzsoftware in Bürgerbüro und Rathaus wird umgestellt – Bis zum 3. Januar nur Barzahlung

Keine Kartenzahlung möglich

Aufgrund einer Systemumstellung der Finanzsoftware zum Jahreswechsel können Dienstleistungen im Bürgerbüro vom 27. bis 30. Dezember nur in bar bezahlt werden.

Die EC-Kartenterminals sind „zwischen den Jahren“ außer Funktion. Wer einen Ausweis, ein Führungszeugnis, eine Meldebe-

scheinigung oder ähnliche kostenpflichtige Leistungen beantragen möchte, sollte sich im Vorfeld auf der Homepage der Stadt Schwalbach unter schwalbach.de über die aktuellen Gebühren informieren und das passende Bargeld mitbringen. Ab dem 3. Januar ist dann wieder eine bar geldlose Zahlung zu den regulären Öffnungszeiten möglich.

red

Mitteilungen aus dem Rathaus

Achte Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Stadt Schwalbach am Taunus

Aufgrund des § 6 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 07.03.2005 (GVBl. I Seite 142), zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 11.12.2020 (GVBl. Seite 915), hat die Stadtverordnetenversammlung in der Sitzung am 09.12.2021 folgende achte Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Stadt Schwalbach am Taunus beschlossen:

Artikel 1

§ 2 der Hauptsatzung wird wie folgt neu gefasst:

Der Magistrat besteht aus dem Bürgermeister oder der Bürgermeisterin, dem hauptamtlichen Ersten Stadtrat oder der hauptamtlichen Ersten Stadträtin sowie zehn ehrenamtlichen Stadträten oder ehrenamtlichen Stadträtinnen.

Artikel 2

Diese Satzung tritt am Tag nach der Vollendung der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Schwalbach am Taunus, 14. Dezember 2021
Alexander Immisch, Bürgermeister

Satzung über den Erlass einer Veränderungssperre für das Gebiet des räumlichen Geltungsbereichs des Bebauungsplans Nr. 60 „Gewerbegebiet Am Kronberger Hang“ der Stadt Schwalbach am Taunus

Die Stadtverordnetenversammlung hat in der Sitzung am 09.12.2021 beschlossen, für den im Lageplan dargestellten Geltungsbereich den Bebauungsplan Nr. 60 „Gewerbegebiet Am Kronberger Hang“ aufzustellen.

Die amtliche Bekanntmachung erfolgte ortsüblich im Höchster Kreisblatt vom 15.12.2021.

Auf der Grundlage der §§ 14 Abs. 1, 16 Abs. 1 und 17 Abs. 3 Bau gesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. November 2017 (BGBl. I S. 3634), zuletzt geändert durch Artikel 9 des Gesetzes vom 10. September 2021 (BGBl. I S. 4147) und in Verbindung mit §§ 5 und 51, Ziffer 6 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 7. März 2005 (GVBl. I S. 142), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 11. Dezember 2020 (GVBl. S. 915) hat die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Schwalbach am Taunus in der Sitzung vom 09.12.2021 folgende Satzung beschlossen:

§ 1 Zur Sicherung der Planung im räumlichen Geltungsbereich des Bebauungsplans Nr. 60 „Gewerbegebiet Am Kronberger Hang“ wird eine Veränderungssperre erlassen. Die Planungsziele sind im Aufstellungsbeschluss beschrieben.

§ 2 Der räumliche Geltungsbereich der Veränderungssperre ist in dem als Beilage beigefügten Übersichtsplan dargestellt. Der Übersichtsplan ist Bestandteil dieser Satzung.

Der Geltungsbereich umfasst die Grundstücke

Flur 23, Flurstücke 18/5, 18/6, 27/1, 37/2, 159/1, 159/2, 162/2, 178 (tlw.), 181/2.

Flur 24, Flurstücke 112/3, 112/4, 112/6 bis 112/11, 112/14 bis 112/17, 144/1, 144/4 (tlw.) 154/2, 154/4, 172/4 (tlw.), 197

Flur 25, Flurstücke 1/7 (tlw.), 2/4 (tlw.), 3/3 (tlw.), 4/3 (tlw.), 5/4 (tlw.), 5/5, 5/6, 76/28 (tlw.), 79/2, 81/2, 93/3 (tlw.).

§ 3 Im Geltungsbereich der Veränderungssperre (§ 1) dürfen:

- Vorhaben im Sinne des § 29 BauGB nicht durchgeführt oder bauliche Anlagen nicht beseitigt werden.
- Erhebliche oder wesentlich wertsteigernde Veränderungen von Grundstücken und baulichen Anlagen, deren Veränderung nicht genehmigungs-, zustimmungs- oder anzeigenpflichtig sind, nicht vorgenommen werden.

§ 4 Wenn überwiegende öffentliche Belange nicht entgegenstehen, kann von der Veränderungssperre eine Ausnahme zugelassen werden. Die Entscheidung über Ausnahmen trifft die Baugenehmigungsbehörde im Einvernehmen mit der Stadt.

§ 5 Vorhaben, die vor dem Inkrafttreten der Veränderungssperre baurechtlich genehmigt worden sind, Vorhaben, von denen die Stadt nach Maßgabe des Bauordnungsrechtes Kenntnis erlangt hat und mit deren Ausführung vor Inkrafttreten der Veränderungssperre hätte begonnen werden dürfen sowie Unterhaltungsarbeiten und

die Fortführung einer bisher ausgeübten Nutzung werden von der Veränderungssperre nicht berührt.

§ 6 Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft. Sie tritt außer Kraft, sobald und soweit die Bauleitplanung für das von der Veränderungssperre betroffene Gebiet rechtsverbindlich abgeschlossen ist, spätestens jedoch zwei Jahre nach ihrem Inkrafttreten.

Hinweise

Baugesetzbuch (BauGB)

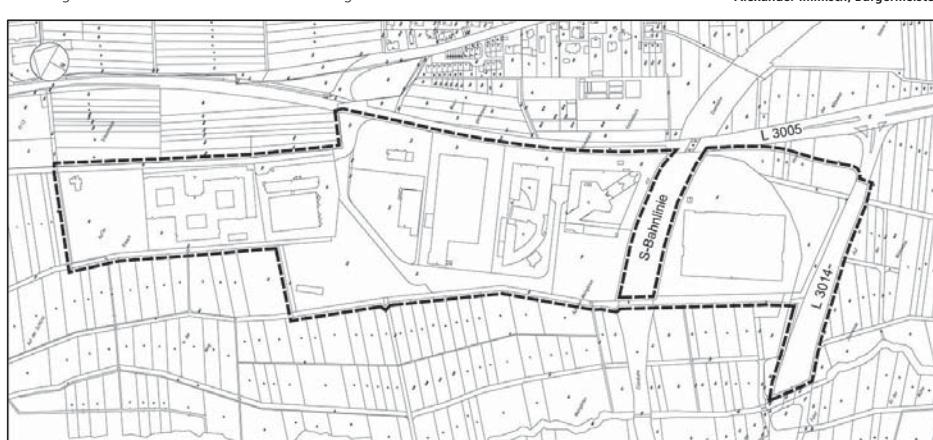
Auf die Vorschreite des § 18 (2) S. 2 u. 3 BauGB über die Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für eingetretene Vermögensnachteile durch die Veränderungssperre nach § 18 BauGB und § 18 (3) BauGB über das Erlöschen der Entschädigungsansprüche bei nicht fristgemäßer Geltendmachung wird hingewiesen.

Hessische Gemeindeordnung (HGO)

Gemäß § 5 Abs. 4 HGO wird darauf hingewiesen, dass für die Rechtswirksamkeit der Satzungen eine Verletzung der Vorschriften der §§ 53, 56, 82, Abs. 3 und des § 88 Abs. 2 unbedeutlich ist, wenn sie nicht innerhalb von sechs Monaten nach der öffentlichen Bekanntmachung der Satzung schriftlich unter Bezeichnung der Tatsachen, die eine solche Rechtsverletzung begründen können, gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist.

§ 25 Abs. 6, §§ 63, 74 und 138 HGO bleiben unberührt.

Schwalbach am Taunus, den 16.12.2021
Der Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus
Alexander Immisch, Bürgermeister



Räumlicher Geltungsbereich der Veränderungssperre für den räumlichen Geltungsbereich des Bebauungsplans Nr. 60 „Gewerbegebiet Am Kronberger Hang“ (unmassstäblich)



Die Judo-Anfänger der TG Schwalbach stellten Anfang Dezember ihr Können unter Beweis und freuten sich über ihre ersten Gürteln.

Neuer Entsorgungsvertrag gilt ab dem 1. Januar – Jetzt auch 660-Liter-Tonnen im Angebot

Müllgebühren bleiben konstant

- Die europaweite Aus- schreibung der Schwalbacher Abfallentsorgung in diesem Jahr konnte das bisherige Entsorgungsunternehmen „Kettenbrech und Gur- dulic“ für sich entscheiden.

Den Zuschlag für den sechs Jahre lang laufenden Vertrag erteilte der Magistrat bereits im August. Bürgermeister Alexander Immisch sagt: „Wir verwirken damit eine Reihe von Verbesserungen. Doch für die meisten Haushalte dürfte die bestehende Müllgebühr konstant bleiben.“

Als ein neues Angebot an Mehrfamilienhäuser wird die 660-Liter-Restmülltonne eingeführt. Das verringerte Volumen des Restmüll-Behälters gilt als Anreiz zur Abfallvermeidung.

Die Gebühr für das Abholen der Mülltonnen auf dem Grundstück wird sich künftig nach deren Entfernung zur Straße hin richten. „Wir werden alle betroffenen Eigentümer informieren und die Änderung Schritt für Schritt umsetzen“, erklärt Abfallberaterin Ulrike Marschall.

In seiner Sitzung am 14. Dezember 2020 hat der Magistrat ein Abfallwirtschaftskonzept für die Stadt beschlossen. Die Abfallberatung im Rathaus hatte es mit Blick auf die bevorstehende europaweite Aus- schreibung erarbeitet. Ein weiterer Beschluss des Magistrats galt der Veröffentlichung dieses Konzepts. Das 41 Seiten starke Papier wird unter schwalbach.de im Kapitel „Verwaltung und Politik“ online präsentiert.

Nachwuchs-Judokas der TGS erfolgreich auf der Matte – Erste Prüfung für die Anfänger

17 neue Judo Gürtel vergeben

- Zum Jahresende fanden noch einmal zwei Judo-Wettkämpfe statt, an denen Judokas der TG Schwalbach teilnahmen. Am 20. November wurden in Petersberg die hessischen Meisterschaften in der Altersklasse U15 ausgetragen und Anfang Dezember legten zahlreiche Anfänger die erste Judo-Prüfung ab.

Marc-Kilian Leonhardt belegte bei den hessischen Meisterschaften in seiner Gewichtsklasse einen guten fünften Platz und Bogdan Jancevskij erkämpfte sich einen siebten Platz. Zeit-

gleich kämpfte Alice Göttmayer in München beim DJB-Ranglistenturnier um die Qualifikation für die deutschen Meisterschaften der Männer und Frauen in Stuttgart. Sie belegte ebenfalls einen siebten Platz. Leider wurden die Bezirksliga und Landesliga der Männer kurzfristig abgesagt, so dass die Männer in diesem Jahr nicht mehr kämpfen durften.

Anfang Dezember legten viele Anfänger die erste Judo-Prüfung ab. Insgesamt 13 Kinder zwischen sieben und zwölf Jahren bestanden die Prüfungen zum weiß-gelben Gürtel und Felix Towfigh den gelb-orange- nen Gürtel.

red

Kreis stellt das neue „MTK-Jahrbuch 2022“ vor – Ab sofort im Buchhandel erhältlich

„Geschichten über die Pandemie hinaus“

- „Ein Stück Main-Taunus-Leben in Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft.“ Das bietet Landrat Michael Cyriax zu folge das neue MTK-Jahrbuch 2022. Der Band mit fast 200 Seiten ist ab sofort in Buchhandlungen und beim Kreis erhältlich.

Aktuell steht die Corona-Pandemie im Vordergrund. Das Buch bietet nach Meinung von Michael Cyriax daher nicht nur Stoff für den historisch Interessierten, sondern auch für denjenigen, der wissen will, was die großen aktuellen Themen sind und wohin

red

TG Schwalbach verleiht zweimal den schwarzen Gürtel – Zehn Meister trainieren in der Abteilung

Zwei neue Taekwondo-Meister



- Am vergangenen Samstag absolvierten zwei Taekwondo-Nachwuchssportler der TG Schwalbach mit Bravour die Prüfung zur Taekwondo-Meisterin und zum Taekwondo-Meister.

Beide erlangten ihren ersten Dan in schwarz. Dies ist die Farbe der Meister und nur diesen vorbehalten. In ihr kommen alle Farben zusammen, wodurch das Wissen und Können von allen

vorangegangenen Farbgurten vereint dargestellt wird. Der Prüfungsreferent und Großmeister Abdelkader Boussanna (7. Dan) von der Hessischen Taekwondo Union (HTU) nahm die Prüfungen ab und sprach Lob und Anerkennung aus. Teil der Gürtelprüfung waren das Poomsea laufen, die Selbstverteidigung und der Ein-Schritt-Kampf. Ein Bruchtest konnte nicht durchgeführt werden, da beide noch nicht 15 Jahre alt sind.

Insgesamt hat die Taekwondo Abteilung der TGS zehn Meister, neun mit dem ersten Dan, davon sind sieben weißlich. Ein Schüler hat bereits den zweiten Dan.

red

Leserbrief

Zum Kommentar „Als G eine Konstante war“ in der Ausgabe vom 8. Dezember erreichte die Redaktion nachfolgender Leserbrief. Leserbriefe geben ausschließlich die Meinung ihrer Verfasser wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor. Wenn auch Sie einen Leserbrief veröffentlichen möchten, senden Sie ihn unter Angabe Ihrer vollständigen Adresse und einer Rückruf-Telefonnummer (beides nicht zur Veröffentlichung) an info@schwalbacher-zeitung.de.

„Keine Welt der totalen Kontrolle“

Herr Schlosser schreibt: „Wie einfache wäre die Welt, wenn alle geimpft wären.“ Die Welt ist nun einmal nicht so einfach. Die „Geimpften“ werden schneller wieder zu Ungeimpften als gedacht und aus einem „kleinen Pieks“ werden mehr und mehr Injektionen in immer kürzeren Abständen. Viele Menschen haben gute Gründe, nicht an diesem Experiment teilzunehmen. Da auch „Geimpfte“ die schnell mutierenden Viren übertragen und erkranken, entfällt jede Grundlage für die Hetzjagd auf Ungeimpfte. Und wer tausende Intensivbetten abbaut und Kliniken schließt, sollte nicht über fehlende Krankenhauskapazitäten klagen. Wozu dienen die massive Angst-

kampagne in den Medien und die Achtung der Kritiker? Angst ist weder förderlich für die Gesundheit, noch hilft sie beim Denken. Die Verbannung jeglicher Kritiker in diverse Schubladen führt zu einer gefährlichen Spaltung der Gesellschaft. Ein Dialog findet nicht statt. Die warnenden Stimmen unzähliger renommierter Wissenschaftler weltweit werden meines Erachtens von den Massenmedien ignoriert. Dadurch ist jener Teil der Bevölkerung, der sich auf Tagesschau und Co. verlässt, von wichtigen Informationen abgeschnitten. Ohne freien Austausch, funktioniert aber weder Wissenschaft noch Demokratie. Unsere Kultur und Lebenswei-

se stehen auf dem Spiel. Welche Zukunft wünschen wir uns für unsere Kinder? Sollen sie als freie, eigenverantwortliche und empathische Menschen leben, oder als Nummer in einem autoritären Kontrollstaat mit Dauerüberwachung bis ins Schlafzimmer? Sollen Menschenrechte an Gehorsam geknüpft sein, wie bei Chinas Sozialkreditsystem, oder Zugang zum öffentlichen Leben an erzwungene medizinische Eingriffe? Moderne Technologien bieten erschreckende Möglichkeiten für einflussreiche Psychopathen.

Wer soll die Dystopie aufhalten, wenn verängstigte Erwachsene ohne Gesichter sich widerstandslos die Lebensgrundlage zerstören lassen, wenn sie zu lassen, dass Kinder mit Masken und Zwangstests traumatisiert werden? Die Jüngsten werden geprägt von der Angst vor menschlicher Nähe und der Not, ständig ihre Gesundheit beweisen zu müssen.

Egal, auf welcher Seite des Corona-Grabens wir stehen: Wir alle wollen doch keine Welt der totalen Kontrolle, oder vielleicht doch?

Ilona Kessler, Schwalbach



Fairtrade-Artikel bestellen

Große Auswahl an Kaffee, Tee, Rohrzucker, Schokolade, Nüssen, Kunsthandwerk, Kerzen und vieles mehr. Rufen Sie mich einfach an! Ich zeige Ihnen gerne eine kleine Auswahl und liefern Sie Ihnen nach Hause.

Connie Borsdorf, 06196 / 82044

Immer informiert, auch wenn das „Blättchen“ nicht erscheint

Informieren Sie sich jeden Tag immer über alle Neuigkeiten aus Schwalbach!
Unsere Internetseite wird auch während der Weihnachtspause regelmäßig aktualisiert.



www.schwalbacher-zeitung.de

**Schwalbacher
Zeitung**